



E-CLASSTM

**Руководство по эксплуатации термо-
трансферных принтеров этикеток
Е-Класса (Е-4203, Е-4204, Е-4304).**

Инструкции по соблюдению мер безопасности:

Данный принтер был тщательно сконструирован, чтобы гарантировать вам долгие годы его безопасной и надежной работы. Однако, как и в случаях использования любого электрического оборудования, необходимо соблюдать некоторые основные правила безопасности во избежание поломки принтера и нанесения вреда вашему здоровью:

- Прежде чем приступить к эксплуатации принтера, внимательно изучите все инструкции по его установке и работе с ним.
- Обязательно прочтите и следуйте всем предупреждающим наклейкам, расположенным на вашем принтере.
- Установите принтер на ровной и твердой поверхности.
- С целью предотвращения перегрева вашего принтера, удостоверьтесь в том, что ни одно из его отверстий не закрыто.
- Не ставьте принтер на источники тепла или вблизи них.
- Не используйте принтер рядом с водой и не допускайте попадания воды на него.
- Убедитесь в том, что ваши параметры постоянного тока соответствуют параметрам, рекомендованным для принтера. (В случае неуверенности, обратитесь к вашему дилеру или оператору электросети.)
- Не располагайте провод постоянного напряжения в тех местах, где на него могут наступить. В случае повреждения или износа провода, немедленно замените его.
- Не вставляйте ничего в вентиляционные щели и отверстия.
- Только квалифицированные и специально обученные специалисты могут быть допущены к ремонту вашего принтера.

Соглашение по использованию программного обеспечения.

Программное обеспечение принтера является собственностью Лицензиара или его поставщиков и может быть использовано только на единичном принтере в торговых или деловых целях пользователя.

Пользователь обязуется не копировать, а также не поручать и не разрешать другому лицу или стороне копирование программного обеспечения и/или прочей информации, содержащейся как в постоянной, так и оперативной памяти. Данное программное обеспечение попадает под соответствующий закон об авторских правах, и Компания сохраняет все права, которые могут на него распространяться в связи с этим. Ни Компания, ни его поставщики, ни при каких условиях не несут ответственности за любого типа ущерб или потерю, включая непосредственный, случайный, экономический, особый или опосредованный ущерб, вызванный вследствие использования или неспособности использования программного обеспечения.

Содержание настоящего документа может быть изменено без уведомления и не является обязательством со стороны Datamax Barcode Products Corporation. Ни одна часть настоящего руководства не может быть воспроизведена или передана в любой форме и любыми средствами для другой цели, чем для личного пользования покупателя, без письменного разрешения Datamax Corporation. Все права защищены. Отпечатано в Соединенных Штатах Америки.

© Copyright 2001, Datamax Corporation.

Part Number: 88-2256-01

Revision: F

Содержание:

Общее описание принтера.

- 1.0. Вступление.
- 1.1. О Принтере.
 - 1.1.1. Стандартные характеристики.
 - 1.1.2. Дополнительные характеристики.

Подготовительные мероприятия.

- 2.0. Мероприятия, предшествующие включению принтера.

Настройка принтера.

- 3.0. Введение.
- 3.1. Подключение принтера.
 - 3.1.1. Подключение электропитания.
 - 3.1.2. Интерфейсное подключение.
 - 3.1.3. Интерфейсные кабели.
- 3.2. Заправка расходных материалов.
 - 3.2.1. Заправка расходных материалов в принтер, оснащенный диспенсером.
- 3.3. Заправка красящей ленты (термотрансферный тип печати).
- 3.4. Расширение FLASH-памяти.

Работа с передней панелью управления.

- 4.0. Передняя панель управления.
- 4.1. Индикаторные лампочки.
- 4.2. Кнопки управления.
- 4.3. Normal Mode (режим печати принтера) - функции кнопок.
- 4.4. Setup Mode (режим настройки принтера) - функции кнопок.
 - 4.4.1. Меню настройки принтера.
 - 4.4.2. Опции меню и их значения.
 - 4.4.3. Пример изменения скорости передачи данных в бодах.
- 4.5. Режим калибровки (Calibration Mode).
 - 4.5.1. Процедура калибровки сенсора расходных материалов.

4.5.2. Автоматический режим калибровки расходных материалов (Auto Media Calibration).

4.6. Внутренние (технические) этикетки.

4.6.1. Этикетки конфигурации базы данных и контрольной точечной печати.

4.6.2. Тестовая этикетка.

Техническое обслуживание и настройка.

5.0. Введение.

5.1. Чистка печатающей головки.

5.2. Тонкая регулировка печатающей головки.

5.3. Регулировка ширины красящей ленты.

5.4. Регулировка ширины расходного материала.

5.5. Замена печатающей головки.

5.6. Регулировка контрастности изображения.

5.7. Перезагрузка заводских настроек.

5.8. Установка программно-аппаратных средств и шрифтов.

Устранение неисправностей.

6.0. Введение.

Спецификация.

7.0. Спецификация принтера.

Приложение А.

Таблица контрольных кодов ASCII.

Приложение В.

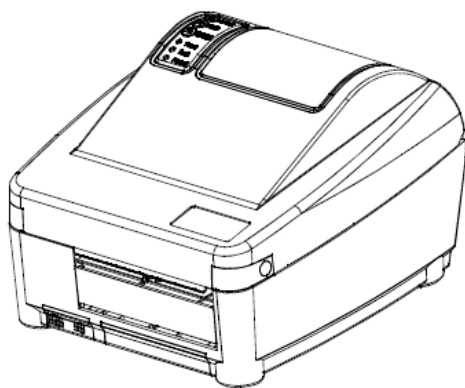
Встроенные шрифты и штриховые коды.

1. Общее описание принтера.

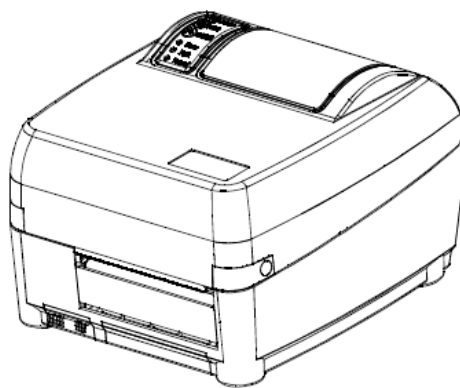
1.0. Вступление.

Модели E-4203, E-4204 и E-4304, далее в инструкции называемые "принтер", просты в обращении и сочетают в себе хорошее качество и износостойкость при умеренной стоимости. Дизайн передней панели принтера делает работу оператора легкой. Принтер позволяет осуществлять как термический, так и термотрансферный типы печати, а также оснащен последовательным интерфейсом RS232 и параллельным интерфейсом, что упрощает подключение принтера к вашему компьютеру.

Настоящая инструкция содержит полную информацию, необходимую для работы с принтером.



Direct Thermal Model



Thermal Transfer Model

Рис. на стр.1.

Термальный принтер.

Термо-трансферный принтер.

Для того чтобы отпечатать этикетки или ярлыки, обратитесь к инструкциям, имеющимся в комплекте с тем программным обеспечением, которое вы выбрали. Драйвер принтера для Windows вы можете найти на нашем интернет-сайте по адресу www.datamaxcorp.com или на компакт-диске Datamax Accessories.

Если вам необходимо написать пользовательскую программу, обратитесь к экземпляру "Руководства программиста E-Class DPL" (88-2265-01), записанной на компакт-диске Datamax Accessories.

1.1. О Принтере.

Настоящий принтер обладает следующими стандартными и дополнительными характеристиками:

1.1.1. Стандартные характеристики.

Печать.

Термическая печать.

Печать как одной этикетки, так и целого пакета.

Печатающая головка с разрешением 203 и 300 DPI (в зависимости от модели)

Средство поддержки масштабируемых шрифтов AGFA.

Память.

1MB FLASH-памяти

8 MB DRAM

Интерфейс.

Данный принтер оснащен последовательным интерфейсом RS232 и параллельным интерфейсом Centronics.

Операционные характеристики.

Устройство загрузки расходных материалов.

Диспенсер расходных материалов.

Щель в корпусе принтера для материала, сложенного в пачку.

25-миллиметровая внутренняя втулка подачи этикеточной ленты.

1.1.2. Дополнительные характеристики.

Термотрансферная печать.

Термотрансферная печать предполагает использование красящей ленты. В процессе печати чернила или воск переносятся с красящей ленты на этикетки.

Термотрансферный способ печати обеспечивает исключительно высокое качество изображения.

Внешний резак.

Внешний резак обеспечивает простое автоматическое разрезание этикеток и ярлыков, когда они выходят из печати. Данное устройство устанавливается на передней стенке принтера.

Сенсор наличия этикетки.

Настоящий сенсор позволяет настроить принтер на печать отдельной этикетки. Если данный сенсор установлен на принтере, печать следующей этикетки не будет производиться до полного удаления текущей этикетки из принтера.

Расширение FLASH-памяти.

Картриджи расширения FLASH-памяти предназначены для постоянного хранения шрифтов, форматов и графических элементов. Картриджи FLASH-памяти не могут быть использованы вместе с инструментом ILPC.

Наружное устройство подачи расходных материалов* (*не входит в комплект модели E-4304).

Наружное устройство подачи расходных материалов позволяет использовать большие рулоны с диаметром до восьми дюймов на 1-3х дюймовых катушках.

Устройство языковой поддержки-International Print Capability (ILPC).

Включает один из следующих шрифтов:
CG-Times (Western European) scalable font
Kanji Gothic B Scalable font
Simplified Chinese GB Scalable font

Универсальный источник питания.

Данный дополнительный источник питания пригоден для использования при работе с высоко требовательными приложениями. Также он позволяет увеличить скорость печати принтера модели E-4203 до четырех дюймов в секунду.

2. Подготовительные мероприятия.

2.0. Мероприятия, предшествующие включению принтера.

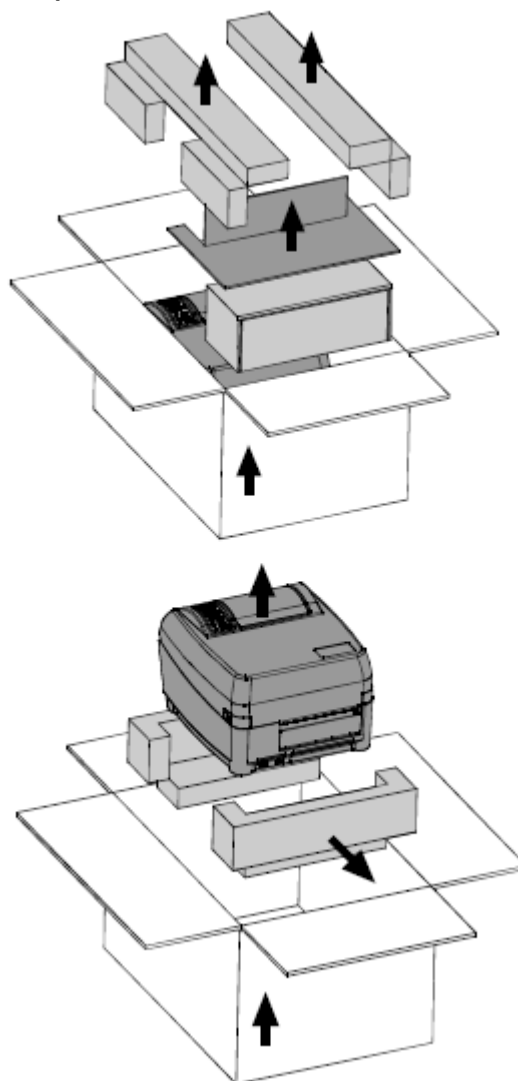
Извлечение из упаковки.

Проверьте коробку на наличие повреждений, и если они очевидны, немедленно поставьте об этом в известность компанию, осуществлявшую доставку, указав характер и степень повреждений.

Принтер упаковывается таким образом, чтобы избежать повреждения во время транспортировки. Чтобы подготовить принтер к работе, вам потребуется удалить упаковочные материалы (такие как клейкую ленту и пенопласт), используемые в процессе транспортировки. Распакуйте принтер в следующем порядке, прежде чем подключать его к сети или загружать расходные материалы:

Рис. на стр.5.

- откройте коробку (убедившись в том, что стрелка на ней направлена вверх).
- вытащите упаковочный пенопласт, картонные перегородки и блок подачи питания.
- поднимите принтер вверх из коробки и снимите упаковочный пенопласт.
- снимите с принтера полиэтиленовый пакет.



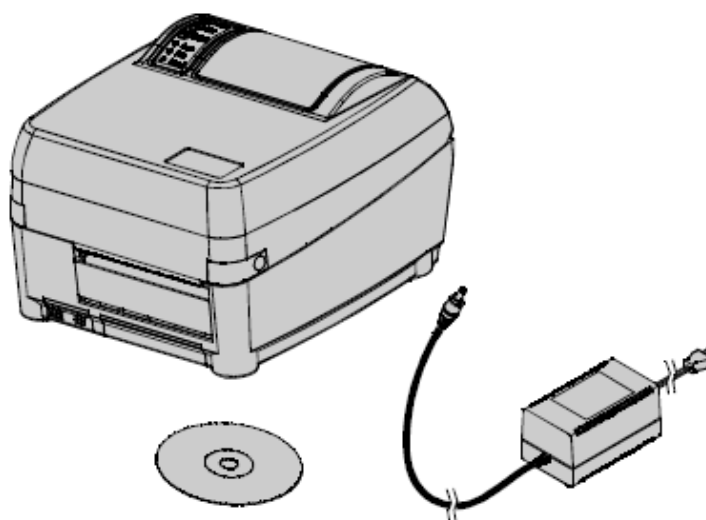
Примечание: картон и упаковочные материалы могут пригодиться вам в случае последующей перевозки принтера.

Внешний осмотр.

После того как вы удалили упаковочный материал, проверьте содержимое упаковки. Оно должно содержать следующие предметы:

Рис. на стр.6.

- принтер
- наружный блок подачи питания
- компакт-диск
- предметы, заказанные вами специально или дополнительно.

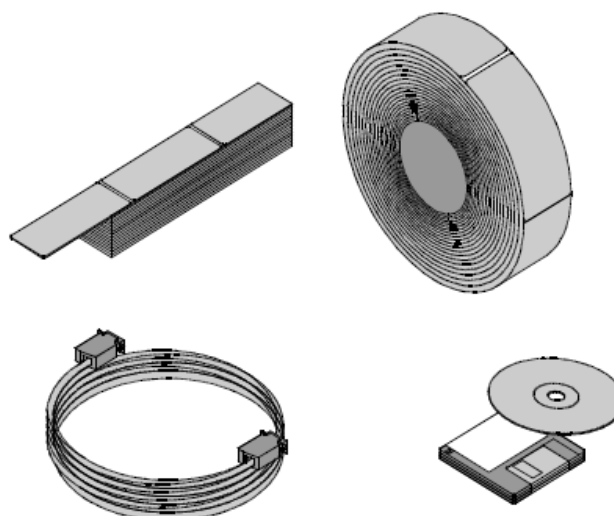


Дополнительные рекомендации.

Нижеследующие предметы необходимы вам для производства этикеток на Вашем принтере. Свяжитесь с вашим дилером, чтобы проконсультироваться относительно того, какие расходные материалы и программное обеспечение могут максимально соответствовать вашим требованиям.

Рис. на стр.6.

- интерфейсный кабель последовательного или параллельного порта.
- необходимые расходные материалы.
- необходимое программное обеспечение.



3. Настройка принтера.

3.0. Введение.

В этом разделе объясняется, как подключить принтер, заправить в него расходные материалы и красящую ленту (дополнительно), а также отпечатать конфигурационную этикетку.

3.1. Подключение принтера.

3.1.1. Подключение электропитания.

Электропитание настоящего принтера осуществляется с помощью внешнего блока подачи питания, который подключается к принтеру так, как показано ниже. В зависимости от модели вашего принтера мы предлагаем несколько различных блоков питания.

Модель	DPI	Скорость печати	Диаметр рулона ленты	Блок питания*
Е-2303	203	3 д/сек.	4 дюйма	Standard (без автоматического регулирования) 110V: 50-2024-01 220V: 50-2034-01
Е-4203 с дополнит. режимом печати 4 д/сек.	203	4 д/сек.	4 дюйма	Standard (с автоматическим регулированием) 50-2050-01
Е-4204	203	4 д/сек.	5 дюймов	Standard (с автоматическим регулированием) 50-2050-01
Е-4304	300	4 д/сек.	5 дюймов	Standard (с автоматическим регулированием) 50-2050-01

- Дополнительный универсальный блок питания Heavy Duty Power Supply (50-2049-01) подходит для работы с высоко требовательными приложениями на любом из перечисленных принтеров.

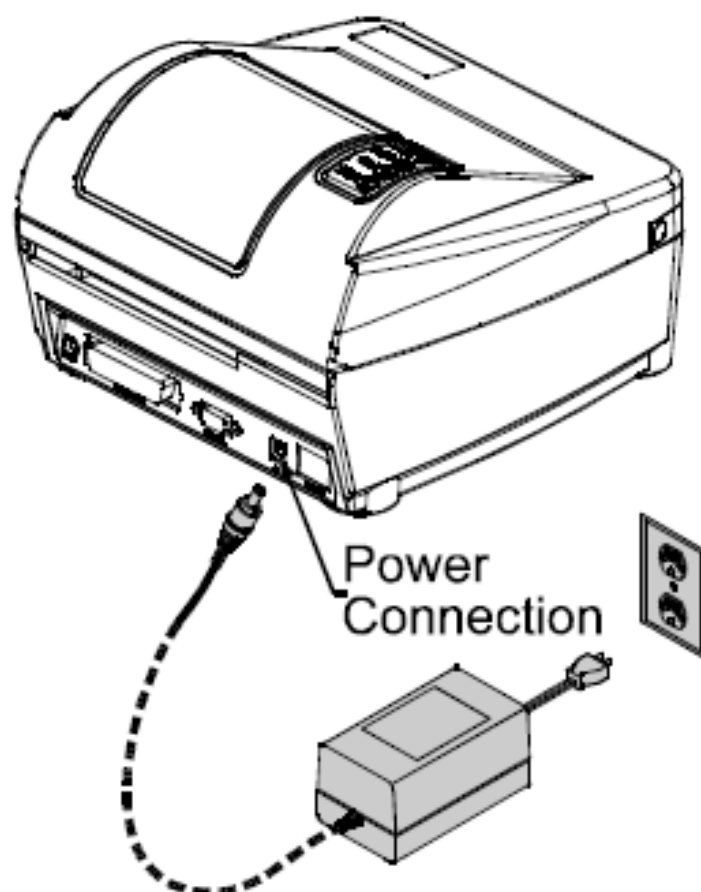


Рис. на стр.8.

Подключение питания.

Убедитесь в том, чтобы блок питания, поставленный вам в комплекте с принтером, был совместим с вашей электрической системой.

3.1.2. Интерфейсное подключение.

Принтер может быть подключен к головному устройству посредством последовательного, параллельного или USB кабелей.

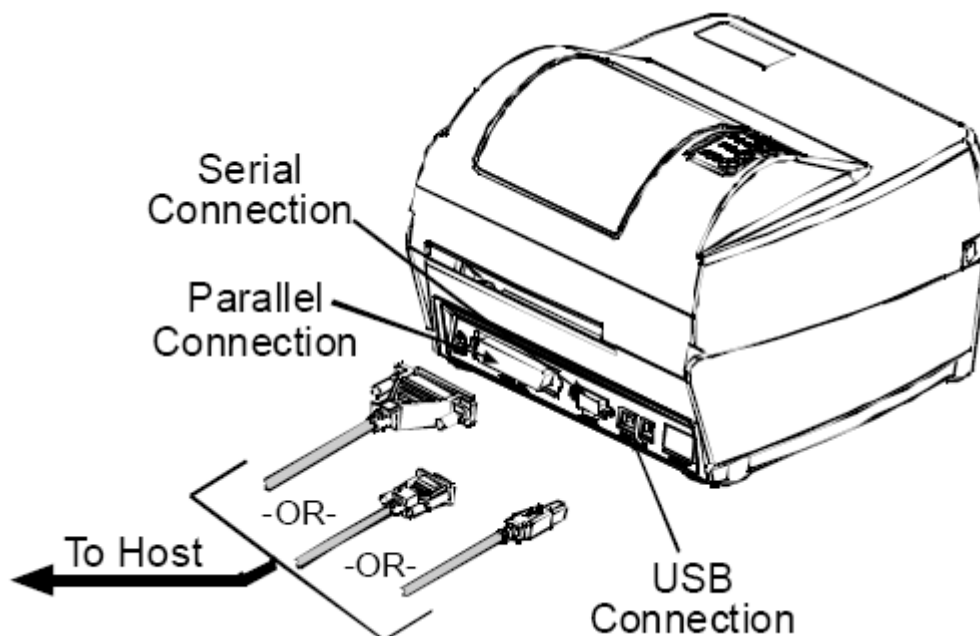


Рис. на стр.9

1. головной компьютер
2. последовательный порт
3. параллельный порт
4. USB порт
5. параллельное подключение
6. последовательное подключение
6. USB подключение

3.1.3. Интерфейсные кабели.

Интерфейсный кабель необходим для подключения принтера к головному компьютеру. Интерфейсом между принтером и головным компьютером может быть либо последовательный кабель RS-232C, либо параллельный. Конфигурации кабеля для последовательных (RS-232C) интерфейсов показаны ниже (для уточнения номеров комплектующих и информации по заказу свяжитесь с Вашим продавцом).

Головной DB-9C	Принтер DB-9P	Головной DB-9C	Принтер DB-9P
TX 3	2 RX	TX 2	2 RX
RX 2	3 TX	RX 3	3 TX
7 RTS			7 RTS
CTS 8	4 DTR	CTS 5	4 DTR
DSR 6	8 CTS	DSR 6	8 CTS

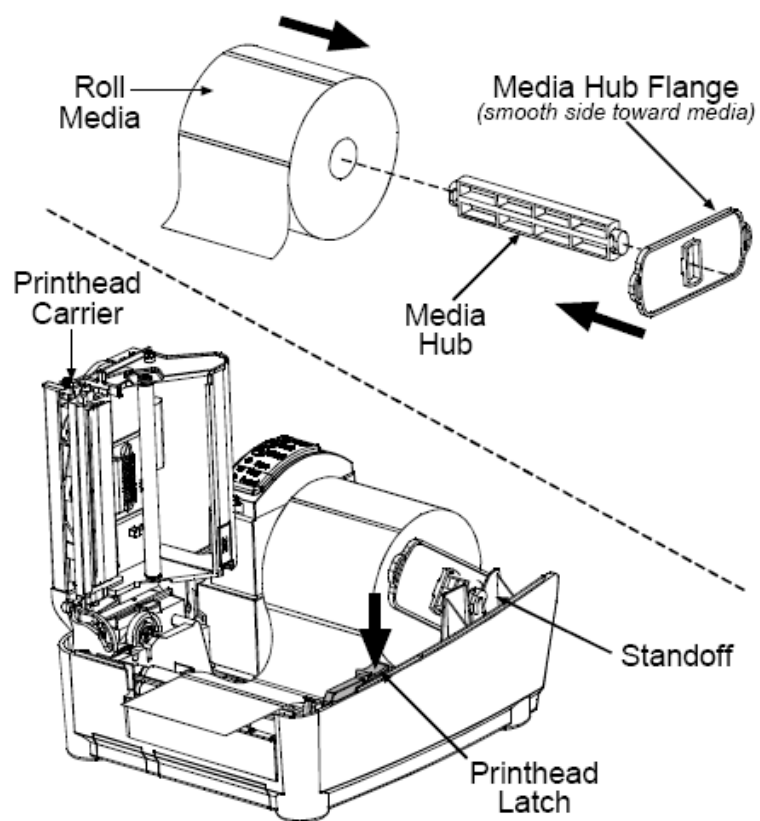
GND 5	5 GND	GND 7	5 GND
DTR 4		DTR 20	
Щит	Щит	Щит	Щит
Часть № 32-2300-01		Часть № 32-2301-01	

Данный принтер также может быть подключен к головному компьютеру через параллельный порт. Кроме того, принтер обладает уникальной возможностью, при которой в случае одновременного подключения последовательного и параллельного кабелей, принтер автоматически выбирает тот тип интерфейса, через который передача достоверных данных начала осуществляться раньше. С тем чтобы изменить интерфейсное подключение, необходимо по завершении связи выключить, а затем повторно включить принтер. Для подключения к головному компьютеру посредством USB соединения используйте стандартный USB кабель.

3.2. Заправка расходных материалов.

Рис 1 на стр.10

1. рулон этикеточной ленты
2. устройство перемещения печатающей головки
3. фланец катушки этикеточной ленты
4. фиксатор печатающей головки.



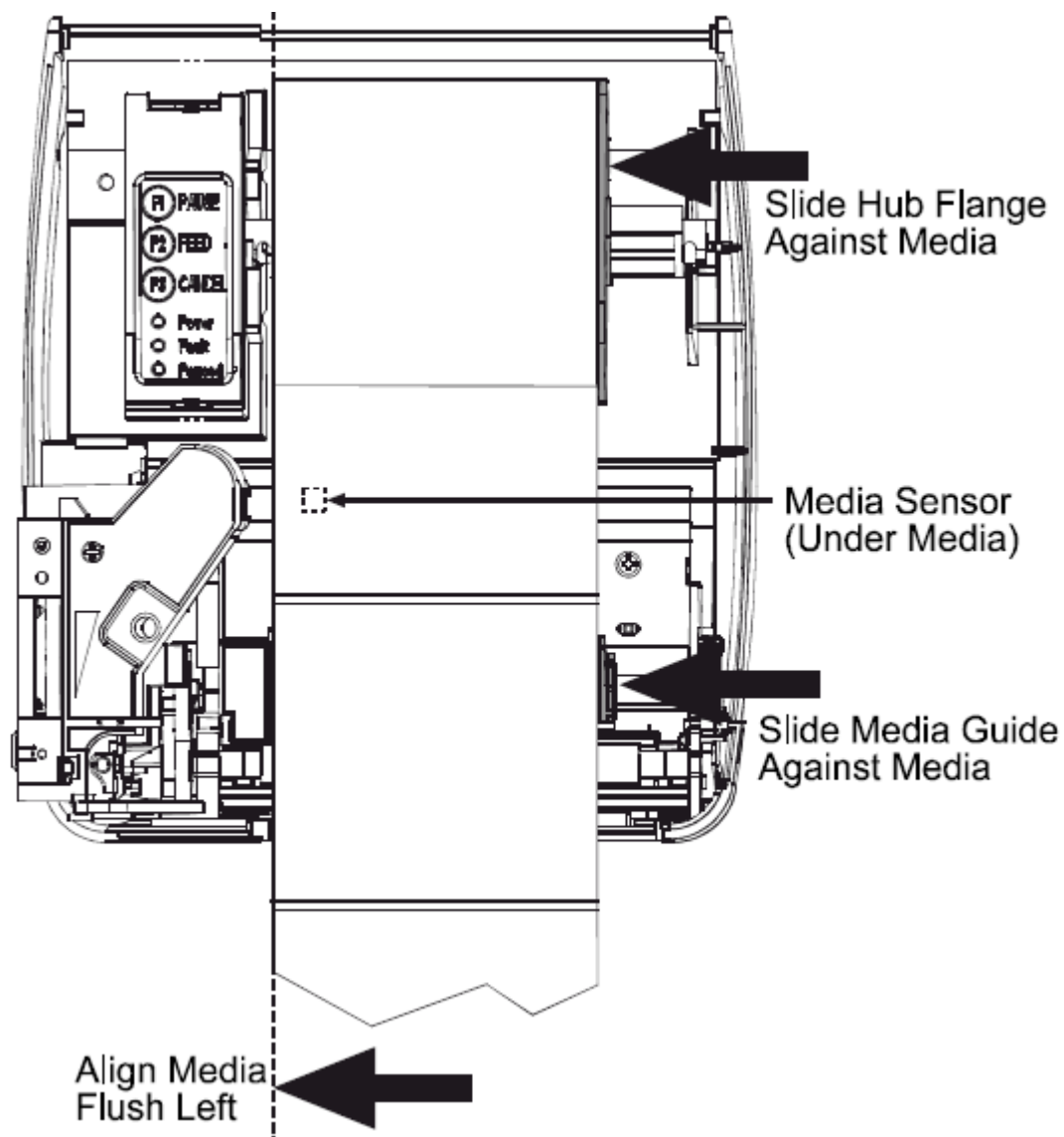


Рис 2 на стр.10

1. прижмите фланец катушки к этикеточной ленте
2. индикатор этикеточной ленты (под лентой)
3. прижмите направляющую этикеточной ленты к ленте
4. выравнивание поля до конца влево.

1. Откройте крышку принтера.
2. Надавите на фиксатор печатающей головки в направлении задней стенки принтера и поднимите устройство перемещения печатающей головки.
3. Наденьте рулон этикеточной ленты (этикетками вверх) на катушку и вставьте их в принтер. Прижмите фланец катушки к рулону.
4. Направьте ленту так, как показано ниже.
5. Установите направляющую расходного материала у края этикеточной ленты.

6. Закройте устройство перемещения печатающей головки и нажмите на нее вниз, с тем, чтобы головка зафиксировалась на своем месте.
7. Закройте крышку принтера и несколько раз нажмите кнопку "FEED" (подача), чтобы обеспечить подачу этикеточной ленты и отрегулировать ее прохождение. В том случае если принтер неверно распознает верхний край этикетки, возможно, следует произвести процедуру калибровки (см. раздел 4.5.)

Примечание: изготовитель настраивает принтер для работы с расходным материалом и красящей лентой шириной 4 дюйма, если Вы используете расходные материалы и красящие ленты другой ширины, пожалуйста, обратитесь за информацией к главе 5.

3.2.1. Заправка расходных материалов в принтер, оснащенный устройством отделения этикеток (диспенсером).

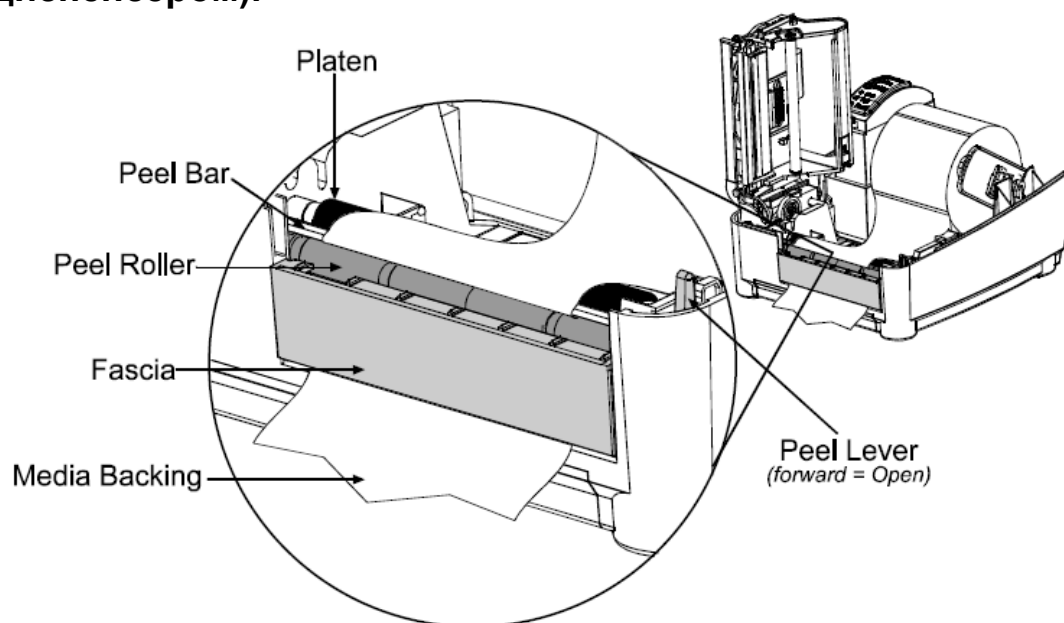


Рис. на стр.11

1. Бумагоопорный валик.
2. Отслаивающая планка.
3. Ролик диспенсера.
4. Передняя панель.
5. Подложка этикеточной ленты.
6. Рычаг диспенсера.
7. Положение "открыто".
8. Положение "закрыто".

1. Откройте крышку принтера.
2. Надавите на фиксатор печатающей головки в направлении задней стенки принтера и поднимите устройство перемещения печатающей головки.
3. Наденьте рулон этикеточной ленты (этикетками вверх) на катушку и вставьте их в принтер. Прижмите фланец катушки к рулону.
4. Передвиньте рычаг диспенсера в положение "открыто".
5. Удалите 6 дюймов (152 мм) этикеток с подложки. Пропустите подложку над бумагоопорным валиком, отслаивающей планкой, а затем за роликом диспенсера и передней панелью, как показано ниже.
6. Передвиньте рычаг диспенсера обратно в положение "закрыто".
7. Закройте устройство перемещения печатающей головки и нажмите на нее вниз, с тем, чтобы головка зафиксировалась на своем месте.
8. Закройте крышку принтера и несколько раз нажмите кнопку "FEED" (подача), чтобы обеспечить подачу этикеточной ленты и отрегулировать ее прохождение. Этикетки будут отделяться от подложки автоматически по мере их подачи через принтер. В том случае если принтер неверно распознает верхний край этикетки, возможно, следует произвести процедуру калибровки (см. раздел 4.5.).

3.3. Заправка красящей ленты (термотрансферный тип печати).

Рис 1 на стр.12

1. Для того чтобы вытащить катушки красящей ленты, на них необходимо нажать в направлении вовнутрь, а затем потянуть их вверх.
2. Вставьте красящую ленту и пустую втулку в катушку.
3. Пустая втулка.
4. Красящая лента.

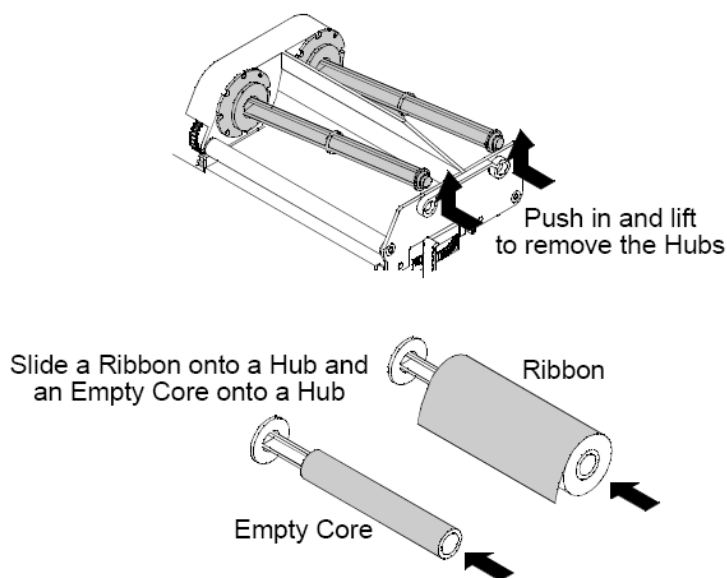
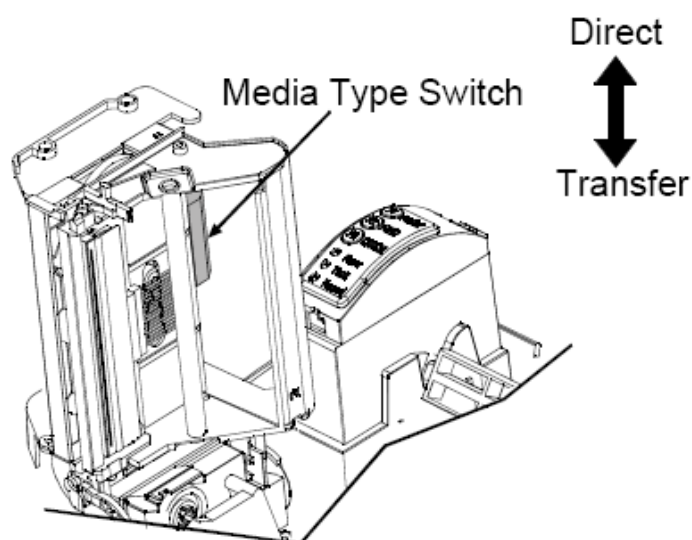


Рис 2 на стр.12

1. переключатель типа печати (термальный/термотрансферный).
2. (стрелка) Термальная печать - термотрансферная печать.



1. Откройте крышку.
2. Вытащите обе катушки красящей ленты
3. Наденьте рулон красящей ленты на одну из катушек, а пустую втулку на другую катушку.
4. Надавите на фиксатор печатающей головки в направлении задней стенки принтера и поднимите устройство носителя печатающей головки.

5. Установите переключатель типа печати в положение "Transfer" (термо-трансферный).
6. Вставьте катушки с красящей лентой обратно в принтер и направьте красящую ленту через устройство печатающей головки, как показано ниже.
7. Для печати с использованием красящей ленты параметр принтера "Media Type" (тип расходного материала) должен быть установлен на "Thermal Transfer". См. раздел 4.4.

Wrap end of ribbon
around empty
core on Hub

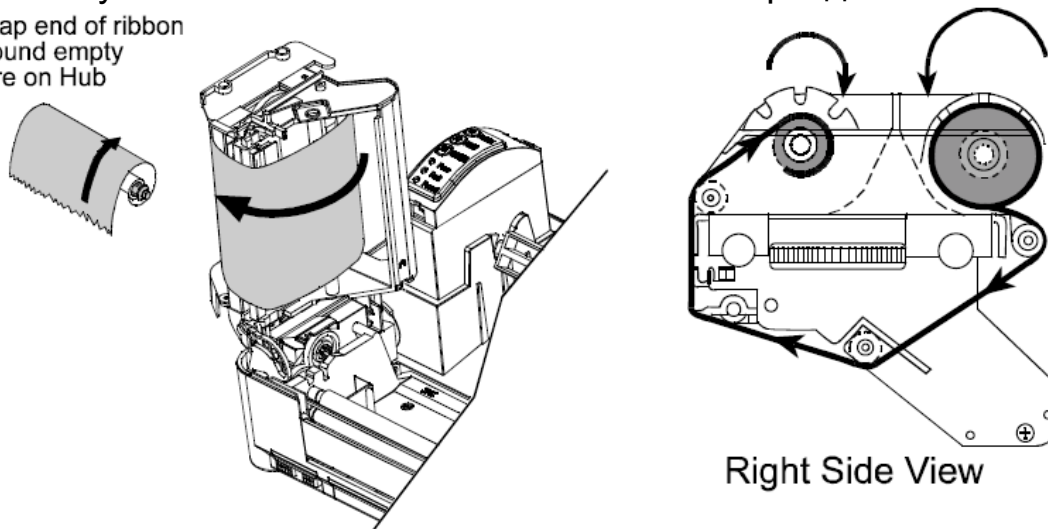


Рис. на стр.13

1. намотайте конец красящей ленты на пустую втулку на катушке.
2. Вид справа.

Примечание: не забывайте каждый раз удостовериться в том, что чернила на красящей ленте обращены к этикеточной ленте, а НЕ к печатающей головке.

3.4. Расширение Flash-памяти.

Принтер может быть дополнительно оснащен устройством расширения Flash-памяти. Это устройство может использоваться для хранения форматов и шрифтов этикеток. За инструкциями по загрузке шрифтов обращайтесь к разделу 5.8 данного руководства.

Для установки расширения Flash-памяти необходимо сделать следующее:

Выключите принтер и отключите его от сети. Вытащите из принтера все расходные материалы.

Вставьте монету, плоскую отвертку или аналогичный предмет в отверстие на нижней плоскости принтера и вскройте крышку устройства расширения.

Убедившись в том, что устройство расширения FLASH-памяти расположено так, как показано на рисунке (соединительным разъемом вниз), вставьте его до упора в гнездо расширения.

Примечание: при использовании в первый раз чистого модуля расширения принтер, как только будет включен, автоматически его отформатирует. Такое первичное форматирование может занять не более минуты.

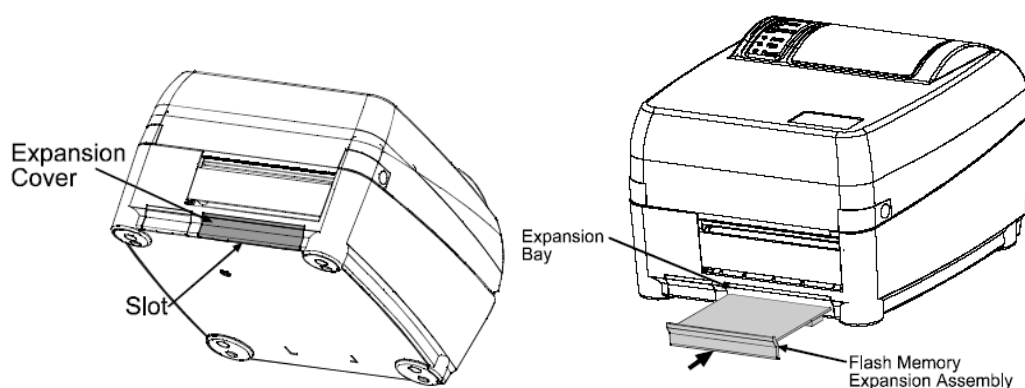


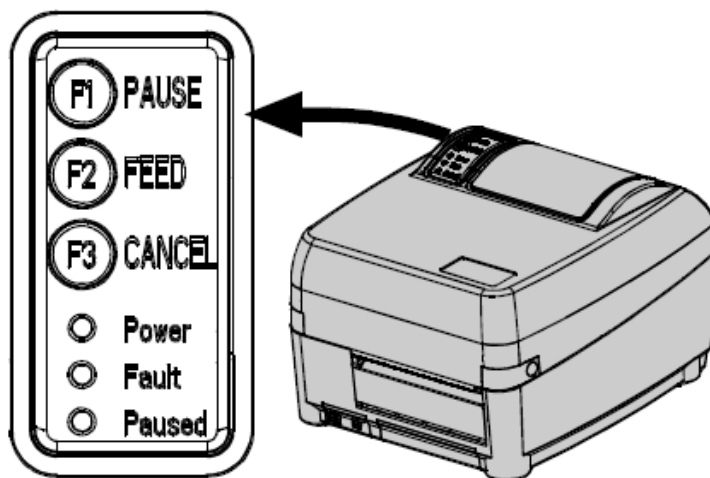
Рис на стр.14

1. (Expansion cover) Крышка устройства расширения.
2. (Slot) Отверстие.
3. (Expansion Bay) Гнездо расширения.
4. Устройство расширения FLASH-памяти.

4. Работа с передней панелью управления.

4.0. Передняя панель управления.

Рис. на стр.16
Передняя панель управления состоит из трех индикаторных лампочек и трех двуфункциональных кнопок. Функции индикаторов и средств управления перечислены ниже.



4.1. Индикаторные лампочки.

(Обычное включение питания) Normal Mode	
Power	Показывает, что принтер включен.
Fault	Сигнализирует об ошибке в распознавании начала этикетки или о какой-либо механической неисправности.
Paused	В непрерывном режиме: показывает, что принтер находится в состоянии ожидания
	В режиме мерцания: показывает, что принтер находится в состоянии получения данных от головного устройства.

Во время инициализации при включении принтера или его мягкой перезагрузки обе индикаторные лампочки POWER и PAUSED должны гореть.

4.2. Кнопки управления.

Три кнопки управления выполняют различные функции в зависимости от того, в каком режиме работы находится принтер. Режимы работы принтера перечислены в таблице:

Нормальный (режим печати)	Обычные функции принтера (то есть, Остановка (PAUSE), Подача (FEED) и Отмена (CANCEL)). См. раздел 4.3.
Настройка принтера	Кнопки позволяют осуществлять управление опциями операционного меню принтера, такими как: параметры расходных материалов, коммуникация и дополнительными опциями. См. раздел 4.4.
Калибровка	Позволяет принтеру производить "калибровку" расходного материала для определения положения начала этикетки. См. раздел 4.5.

4.3. Normal Mode (режим печати принтера) - функции кнопок.

В режиме печати (Normal Mode) с помощью кнопок принтера осуществляется как управление такими простыми операциями как остановка, подача материала и отмена, так и тестирование и перезагрузка принтера, производимые путем нажатия комбинаций кнопок.

(Обычное включение питания) Normal Mode (режим печати)	
F1	Осуществляет временную приостановку выполнения операций и их последующее возобновление.
F2	Осуществляет подачу одной этикетки и удаление ошибочных условий.
F3	Отменяет печать текущего комплекта этикеток. Нажатием кнопки ПАУЗА (PAUSE) можно напечатать следующий комплект этикеток в буфере принтера.

Комбинации кнопок (кнопки следует нажимать одновременно).

F1	+	F2	Осуществляет печать тестовой этикетки, см. раздел 4.6.2.
F2	+	F3	Осуществляет мягкую перезагрузку принтера и возвращает его в режим печати.
F3	+	F3	Осуществляет печать этикетки конфигурации базы данных и шаблонов этикеток.

4.4. Setup Mode (режим настройки принтера) - функции кнопок.

В режиме настройки принтера с помощью кнопок принтера осуществляется управление опциями операционного меню, такими как параметры расходных материалов, коммуникация и дополнительными опциями.

Примечание: в случае возникновения необходимости отменить какое-либо задание и вернуться к предшествующим ему параметрам, следует выключить принтер.

F1	Нажмите кнопку и держите нажатой во время подключения принтера, пока индикаторная лампочка остановки (PAUSED) не выключится.
Setup Mode (режим настройки принтера).	
F1	Осуществляет печать меню настройки принтера, см. раздел 4.4.1.
F2	(Нажать и отпустить кнопку) Осуществляет подачу одной этикетки для тестирования.
F2	(Нажать и держать нажатой) активизирует процедуру настройки принтера (Printer Setup Procedure).*
F3	Осуществляет печать "тестовой этикетки".
F1+F3	Сохраняет текущие значения и возобновляет режим печати принтера (Normal Mode).
*Процедура настройки принтера (Printer Setup Procedure), принтер печатает текущую опцию меню и ее значение.	
F1	Осуществляет приращение значения опции.
F2	(Нажать и отпустить кнопку) Осуществляет выбор следующей опции меню.
F2	(Нажать и держать нажатой) "Прямой выбор" опции меню (например, 7 вспышек индикатора Fault - опция меню №7 "скорость передачи в бодах").
F3	Осуществляет отрицательное приращение значения опции.
F1+F3	Принимает текущие значения для тестирования. **См. 3-ю строку таблицы.

Примечание: сбои в работе принтера и резака исчезают в режиме процедуры настройки принтера (Printer Setup Procedure), однако в процессе печати тестовых этикеток они могут повторяться.

Примечание: заводские настройки могут быть восстановлены, см. раздел 5.7.

4.4.1. Меню настройки принтера.

Пример этикетки, приведенный ниже, представляет собой список позиций меню настройки принтера. Данная этикетка показывает все текущие значения принтера для каждой позиции, которые можно изменить с помощью передней панели управления. Цифры левого столбца соответствуют номеру позиций в меню и выбираются нажатием кнопки F2.

Например, чтобы осуществить "прямой выбор" позиции меню "скорость передачи данных в бодах", необходимо нажать кнопку F2 и отсчитать пока индикатор Fault мигнет 7 раз, для выбора позиции "начала этикетки" (TOF GAIN) необходимо держать кнопку F2 нажатой до 12 вспышек индикатора и т.д.

Номер в меню.	Значения.	Опции меню.
1).	Термальный (Direct).	Тип расходного материала.
2).	Край (Edge).	Тип сенсора.
3).	Нет.	Сенсор наличия расходного материала.
4).	Нет.	Оснащенность резакom.
5).	128	Настройка положения начала печати, 0,005 дюйма.
6).	128	0.005 дюйма.
7.	9600	Скорость передачи данных в бодах.
8.	8,N	Контроль данных по четности.
9.	STD	Контрольные коды.
10.	100	Длина этикетки при непрерывном расходном материале, 0,01 дюйма.
11.	2	Отсутствие расходного материала, 0,1 V.
12.	10	Метка начала этикетки.
13.	10	Минимальная погрешность, допустимая при распознавании начала этикетки, 0,1V.
14.	0	Коэффициент приращения для положения начала этикетки, 0,1V.

15.	410	Ширина этикетки, 0,01 дюйма.
16.	64	Масштабируемый шрифт, 4KB.
17.	128	Внутренний модуль, 4KB.

Примечание: при использовании в печати узкого расходного материала колонка "опции меню" будет отрезана.

4.4.2. Опции меню и их значения.

В нижеследующей таблице приведены опции меню и их возможные значения для процедуры настройки принтера "Printer Setup Procedure".

№ опции (мигает)	Название опции.	Описание.	Возможные значения.
1.	Тип расходного материала (Media Type).	Настраивает принтер на термальный или термо-трансферный тип печати.	*Термальный (DIRECT), Термо-трансферный (THERMAL TRANSFER).
2.	Тип сенсора (Sensor Type).	Выбирает тип сенсора, соответствующий Вашему расходному материалу.	*EDGE: (пробелы на этикеточной ленте), (REFL) REFLECTIVE: (черные метки), (CONT) CONTINUOUS: (непрерывная лента, без сигнальных элементов).
3.	Сенсор наличия расходного материала (Present Sensor).	Включает/отключает дополнительный сенсор наличия расходного материала.	*NO(нет) или YES(да)
4.	Оснащенность резаком (Cutter Equipped).	Включает/отключает дополнительно установленный резак.	*NO(нет) или YES(да)
5.	Настройка положения начала печати (SOP Adjust).	Позволяет точно настроить принтер на положение начала каждой этикетки	0-225; по умолчанию = *128 0=близко к краю 225=максимально далеко от края.
6.	Конечное положение этикетки (Present Distance).	Устанавливает конечное положение на этикетке после начала печати.	0-225; по умолчанию = *128 0=близко к краю 225=максимально далеко от края.
7.	Скорость передачи в бодах (Baud Rate).	Скорость передачи в бодах через последовательный порт.	От 600 до 38,4k; по умолчанию =*9600
8.	Контроль данных	Длина и четность	8,N или 7,E

	по четности (Data Parity).	единиц информации.	
9.	Контрольные коды (Control Codes).	Позволяет выбирать коды, перечисленные в руководстве программиста.	(STD) *стандартные коды, (ALT) альтернативные коды.
10.	Длина этикетки для непрерывного материала (CONT Form Length).	Устанавливает длину этикетки для непрерывного расходного материала.	0-9999; по умолчанию = *100
11.	Считывание сенсора при отсутствии расходного материала (OOS MAXVOLT).	Устанавливает считывание сенсора, показывающее отсутствие расходного материала.	0-16; по умолчанию = *2 Устройства: 0,1V
12.	Коэффициент приращения для положения начала этикетки (TOF Gain).	Устанавливает коэффициент приращения для определения начала этикетки.	0-15; по умолчанию = *10
13.	Минимальная погрешность, допустимая при распознавании "разрыва" или "черной метки" (TOF Delta).	Устанавливает минимальную погрешность, допустимую при идентификации "пробела" или "черной метки".	0-50; по умолчанию = *10 Устройства: 0,1V
14.	Минимальное значение считывания сенсора для бумаги (EDGE) или метки (REFLECTIVE) (TOF Low).	Устанавливает минимальное значение считывания сенсора для бумаги (EDGE) или метки (REFLECTIVE).	0-50; по умолчанию = *0 Устройства: 0,1V
15.	Ширина этикетки (Label Width).	Устанавливает ширину этикетки.	75-410; по умолчанию = *410
16.	Кэш масштабируемых шрифтов (Scalable Font Cache).	Устанавливает количество 1K блоков, выделенных для масштабируемых шрифтов.	0-128; по умолчанию = *64
17.	Внутренний модуль (Internal Module).	Количество 1K блоков, выделенных для внутреннего RAM-модуля.	0-128; по умолчанию = *128

* = установка по умолчанию.

Все опции меню, перечисленные в предыдущей таблице, сохраняются в памяти, независимой от подачи электроэнергии.

4.4.3. Пример изменения скорости передачи данных в бодах.

Ниже приводится пример поэтапного внесения изменений в настройку принтера. И хотя на этом примере демонстрируется лишь процедура изменения значения скорости передачи с 9600 бит в секунду, заданных по умолчанию, до 19200 бит в секунду, аналогичная схема может быть использована для внесения любых изменений в опции меню принтера.

1. Убедившись в том, что принтер выключен, а расходный материал правильно заправлен в него, нажмите кнопку F1 и держите ее нажатой во время подключения питания принтера. Продолжайте удерживать кнопку до тех пор, пока не загорится индикаторная лампочка остановки (PAUSE), после чего отпустите кнопку.
2. Нажав и держа нажатой кнопку F2, отсчитайте 7 вспышек индикаторной лампочки FAULT, после чего отпустите кнопку. Принтер напечатает следующий текст:
7) 9600 BAUD RATE, bps.
3. Нажмите кнопку F1 один раз, чтобы задать приращение значения до 19200 бит в секунду. Принтер напечатает следующий текст:
7) 19200 BAUD RATE, bps.
7) 9600 BAUD RATE, bps.
4. Таким образом, вы примите текущие значения к тестированию и, нажав одновременно кнопки F1+F3 выйдете из процедуры настройки принтера (Printer Setup Procedure).

Примечание: в случае возникновения необходимости отменить сделанные изменения и вернуться к предшествующим им значениям, следует выключить принтер до выполнения операции 5.

5. Теперь вы можете сохранить ваши изменения и возобновить режим печати принтера (Normal Mode), повторным одновременным нажатием кнопок F1+F3. Подождите 15 секунд, пока режим печати (Normal Mode) не будет активизирован.
6. Для получения подтверждения тому, что ваши изменения были произведены, нажмите одновременно кнопки F2+F3 и

принтер печатает этикетку конфигурации базы данных (Database Configuration Label). На этикетке должно быть показано измененное значение скорости передачи данных - 19200 бит в секунду.

FRI SEPTEMBER 026, 1997 19:29	ДАТА	CONFIGURATION DIRECT THERMAL	КОНФИГУРАЦИЯ ТЕРМАЛЬНЫЙ
244		COMMUNICATIONS NOT DETECTED	СР. СВЯЗИ НЕТ
VER: E4203 - 01.01 09/30/99	ВЕРСИЯ	19.2, 8,N	<u>НОВОЕ ЗНАЧЕНИЕ</u>
BOOT 83-2279-01A	ПЛАТФОРМА	EDGE	КРАЙ
CODE 83-2280-01A	КОД	SOP ADJUST_____ 128	НАЧАЛО ЭТИКЕТКИ.
FONT 83-2281-01A	ШРИФТ	PRESENT ADJUST__ 128	КОНЕЦ ЭТИКЕТКИ.
EXPN	РАСШИРЕН	TOF LOW_____ 0	МИН. ЗНАЧЕН. НАЧАЛА.
SYSTEM RAM CHECKS___GOOD	КОНТРОЛЬ RAM	TOF DELTA_____ 10	МИН. ПОГРЕШН .НАЧАЛА.
SYSTEM RAM SIZE___2016KBYTES	ОБЪЕМ RAM	TOF GAIN_____ 10	К. ПРИРАЩЕНИЯ НАЧАЛА.
SYSTEM RAM AVAIL ___1264 KBYTES	СВОБОДНО RAM	OOS MAXVOLT___ 2	ОТСУТСТВИЕ БУМАГИ.
REG POWER SUPPLY___NO	ПОДАЧА ПИТАНИЯ	COUNTER INFORMATION	ПОКАЗАНИЯ СЧЕТЧИКА
INPUT VALUES	ВВОДНЫЕ ДАННЫЕ	ABSOLUTE VALUES 9-18-1999	АБСОЛЮТНЫЕ
PAPER_____ 225	БУМАГА	LENGTH_____ 773 INCHES	ДЛИНА (В ДЮЙМАХ)
DARKNESS___ 131	КОНТРАСТ	TIME_____ 20 HOURS	ВРЕМЯ (В ЧАСАХ)
TRAN_____ 255		RESETTABLE VALUES 9-22-1999	ТЕКУЩИЕ
REFL_____ 149	МЕТКА	LENGTH_____ 576 INCHES	ДЛИНА (В ДЮЙМАХ)
RIBM_____ 87	КРАСЯЩАЯ ЛЕНТА	TIME_____ 10 HOURS	ВРЕМЯ (В ЧАСАХ)
THR_____ 48		MEMORY CONFIGURATION	КОНФИГУРАЦИЯ ПАМЯТИ
24V_____ 233		INTERNAL MODULE__ 128	ВНУТРЕННИЙ МОДУЛЬ
		SCALABLE FONTS___ 64	МАСШТАБИР. ШРИФТЫ
		LABEL SIZE 0410:02218 in	РАЗМЕР ЭТИКЕТКИ

4.5. Режим калибровки (Calibration Mode).

В режиме калибровки кнопки принтера позволяют осуществлять калибровку расходных материалов с целью определения положения начала этикетки в автоматическом режиме или вручную.

Примечание: в случае возникновения необходимости отменить сделанные изменения и вернуться к предыдущим калибровочным значениям, следует выключить принтер.

Примечания: прежде чем начать калибровку убедитесь в том,

что сенсор расходных материалов правильно настроен на используемый тип материала, см. раздел 4.4.2., также удостоверьтесь в том, что печатающая головка зафиксирована на своем рабочем месте (в нижнем положении), и крышка принтера закрыта.

F3	Нажмите кнопку и держите нажатой во время подключения, пока индикаторная лампочка остановки (PAUSED) не отключится.
Calibration Mode (режим калибровки).	
F1	Автоматический режим калибровки расходных материалов (Auto Media Calibration). См. раздел 4.5.2.
F2	(Нажать и отпустить кнопку) Осуществляет подачу одной этикетки для тестирования.
F2	(Нажать и держать нажатой)* до отключения индикаторной лампочки PAUSED
F3	Осуществляет печать "тестовой этикетки".
F1+F3	Сохраняет текущие значения и возобновляет режим печати (Normal Mode).
*Калибровка сенсора расходных материалов (Media Sensor Calibration), см. раздел 4.5.1.	
F1	Анализ на "бумагу".
F2	Анализ на "подложку или черную метку"
F2	Анализ на "отсутствие расходного материала"
F3	Осуществляет отрицательное приращение значения опции.
F1+F3	Принимает текущие значения калибровки для тестирования. **Далее см. 3-ю строку таблицы.

Примечание: сбои в работе принтера и резака исчезают в режимах автоматической калибровки расходных материалов (Auto Media Calibration) и калибровки сенсора расходных материалов (Media Sensor Calibration), однако, в процессе печати тестовых этикеток они могут повторяться.

Примечание: заводские настройки могут быть восстановлены, см. раздел 5.7.

4.5.1. Процедура калибровки сенсора расходных материалов.

Процедура калибровки сенсора расходных материалов позволяет оператору перенастроить выбранный сенсор расходных материалов ("REFLECTIVE", реагирующий на

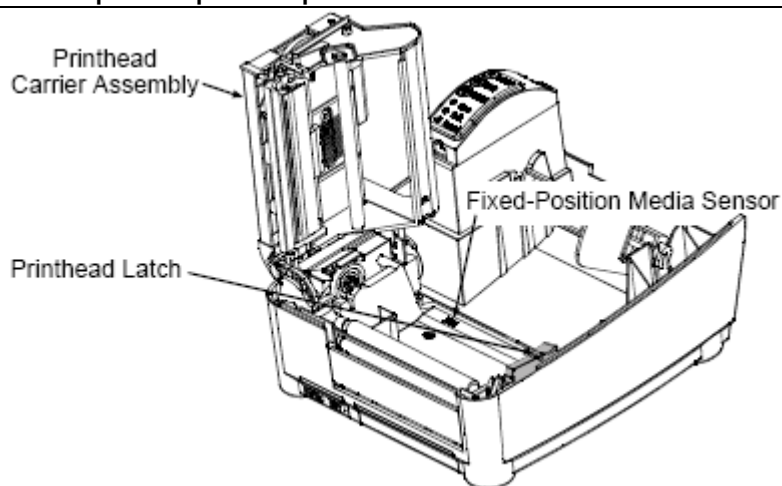
"черную метку" или "GAP", реагирующий на пробел) для работы с выбранным типом расходного материала.

Примечания: прежде чем начать калибровку, убедитесь в том, что сенсор расходных материалов правильно настроен на используемый тип материала, см. раздел 4.4.2., также удостоверьтесь в том, что печатающая головка зафиксирована на своем рабочем месте (в нижнем положении), и крышка принтера закрыта.

Рис. на стр.24

1. Сенсор расходных материалов.

1. Во время подключения питания принтера нажмите кнопку F3 и держите нажатой, пока индикаторная лампочка остановки (PAUSED) не отключится, после чего кнопку отпустите. Затем нажмите кнопку F2 и держите ее нажатой, пока индикаторная лампочка остановки (PAUSED) не включится.
2. Поместите образец вашего расходного материала (с подложкой) над сенсором расходных материалов, закройте печатающую головку и нажмите кнопку F1. Индикаторная лампочка FAULT будет гореть в мерцающем режиме, пока анализ вашего материала не будет завершен.
3. Поместите образец подложки вашего расходного материала или "черную метку" материала непрерывного типа над сенсором расходных материалов, закройте печатающую головку и нажмите кнопку F2. Индикаторная лампочка FAULT будет гореть в мерцающем режиме, пока анализ вашего материала не будет завершен.
4. Уберите весь расходный материал от сенсора, закройте печатающую головку и нажмите кнопку F3. Индикаторная лампочка FAULT будет гореть в мерцающем режиме, пока принтер не завершит считывания сенсора на отсутствие материала.
5. Как только калибровка будет завершена (все три операции выполнены), нажмите одновременно кнопки F1+F3 для



приема текущей калибровки к тестированию и выхода из режима калибровки сенсора расходных материалов (Media Sensor Calibration).

6. С помощью кнопок F2 (осуществляет подачу одной чистой этикетки) и F3 (осуществляет печать тестовой этикетки) протестируйте текущую калибровку.

Примечание: в случае возникновения необходимости отменить сделанные изменения и вернуться к предыдущим калибровочным значениям, следует выключить принтер до выполнения операции 7.

7. Затем вы можете сохранить все внесенные изменения и возобновить режим печати принтера (Normal Mode), нажав одновременно кнопки F1+F3.

4.5.2. Автоматический режим калибровки расходных материалов (Auto Media Calibration).

Автоматический режим калибровки расходных материалов позволяет оператору автоматически задать оптимальные параметры для определенного типа расходного материала, такие как: TOF Delta - минимальная погрешность, допустимая при распознавании "разрыва" или "метки", и TOF Low - минимальное значение считывания сенсора для бумаги или метки. Такой способ может принести пользу в том случае, если после ручной калибровки сенсора расходный материал все-таки продолжает причинять проблемы (что обычно происходит в случаях предварительной печати). В режиме автоматической калибровки с помощью текущей установки калибровки сенсора производится подача 25 см ленты и расчет значений TOF Delta и TOF Low, которыми следует оперировать. По завершении операции принтер возвращается в режим калибровки, сообщая об успешном возвращении мерцанием индикаторной лампочки PAUSED, а о сбое - мерцанием индикаторной лампочки FAULT.

Примечания: прежде чем начать калибровку, убедитесь в том, что сенсор расходных материалов правильно настроен на используемый тип материала, см. раздел 4.4.2., также удостоверьтесь в том, что печатающая головка зафиксирована на своем рабочем месте (в нижнем положении), и крышка принтера закрыта.

Для осуществления автоматической калибровки расходного материала необходимо выполнить следующие операции:

1. Заправить в принтер выбранный вами материал.
2. Нажать кнопку F3 и держать ее нажатой во время подключения питания. Продолжать удерживать кнопку в этом положении до тех пор, пока индикаторная лампочка PAUSED не погаснет, после чего кнопку следует отпустить.
3. Затем необходимо нажать кнопку F1, принтер произведет калибровку под расходный материал.
4. При успешном завершении калибровки индикаторная лампочка PAUSED мигнет 5 раз, при неудавшейся калибровке индикаторная лампочка FAULT мигнет 3 раза.

Примечание: в случае возникновения необходимости отменить сделанные изменения и вернуться к предыдущим калибровочным значениям, следует выключить принтер до выполнения операции 5.

5. Затем вы можете сохранить все внесенные изменения и возобновить режим печати принтера (Normal Mode), нажав одновременно кнопки F1+F3.

4.6. Внутренние (технические) этикетки.

Данные разделы посвящены тестовым и конфигурационным этикеткам, генерируемым непосредственно принтером.

4.6.1. Этикетки конфигурации базы данных и контрольной точечной печати.

Для того чтобы отпечатать этикетки конфигурации базы данных и этикетки контрольной точечной печати, необходимо выполнить следующее:

Когда в принтер заправлен расходный материал (шириной не менее 10 см) и красящая лента (если предполагается осуществлять термо-трансферную печать), и принтер включен, нажмите одновременно кнопки F2+F3.

Существует и другой способ, который состоит в использовании режима контроля печати буквенно-цифровых символов (Character Dump Mode). Чтобы инициировать этот режим, необходимо одновременно с включением принтера нажать кнопку F2 и держать ее нажатой, пока не погаснет индикаторная лампочка PAUSED. Для выхода из режима контроля печати следует выключить принтер.

Первой будет отпечатана этикетка конфигурации базы данных, представляющая информацию о конфигурации и статусе принтера.

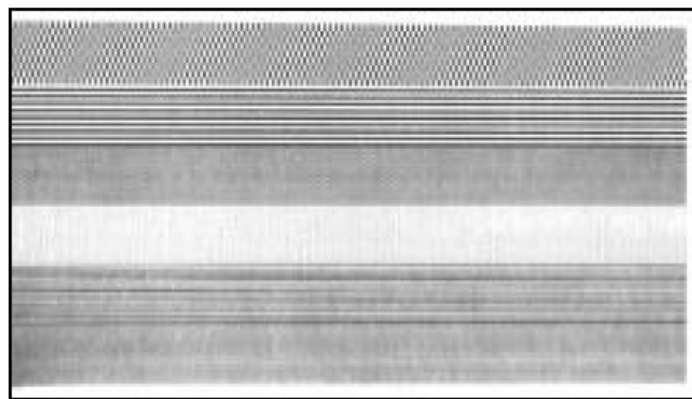
FRI SEPTEMBER 026, 1997 19:29	ДАТА	CONFIGURATION DIRECT THERMAL	КОНФИГУРАЦИЯ ТЕРМАЛЬНЫЙ
244		COMMUNICATIONS NOT DETECTED	СР. СВЯЗИ НЕТ
VER: E4203 - 01.01 09/30/99	ВЕРСИЯ	9600, 8,N	
BOOT 83-2279-01A	ПЛАТФОРМА	EDGE	КРАЙ
CODE 83-2280-01A	КОД	SOP ADJUST_____ 128	НАЧАЛО ЭТИКЕТКИ
FONT 83-2281-01A	ШРИФТ	PRESENT ADJUST__ 128	КОНЕЦ ЭТИКЕТКИ
EXPN	РАСШИРЕН	TOF LOW_____ 0	МИН. ЗНАЧЕН. НАЧАЛА
SYSTEM RAM CHECKS___GOOD	КОНТРОЛЬ RAM	TOF DELTA_____ 10	МИН. ПОГРЕШН .НАЧАЛА
SYSTEM RAM SIZE___2016KBYTES	ОБЪЕМ RAM	TOF GAIN_____ 10	К. ПРИРАЩЕНИЯ НАЧАЛА
SYSTEM RAM AVAIL ___1264 KBYTES	СВОБОДНО RAM	OOS MAXVOLT___ 2	ОТСУТСТВИЕ БУМАГИ
REG POWER SUPPLY___NO	ПОДАЧА ПИТАНИЯ	COUNTER INFORMATION	ПОКАЗАНИЯ СЧЕТЧИКА
INPUT VALUES	ВВОДНЫЕ ДАННЫЕ	ABSOLUTE VALUES 9-18-1999	АБСОЛЮТНЫЕ
PAPER_____ 225	БУМАГА	LENGTH_____ 773 INCHES	ДЛИНА (В ДЮЙМАХ)
DARKNESS___ 131	КОНТРАСТ	TIME_____ 20 HOURS	ВРЕМЯ (В ЧАСАХ)
TRAN_____ 255		RESETTABLE VALUES 9-22-1999	ТЕКУЩИЕ
REFL_____ 149	МЕТКА	LENGTH_____ 576 INCHES	ДЛИНА (В ДЮЙМАХ)
RIBM_____ 87	КРАСЯЩАЯ ЛЕНТА	TIME_____ 10 HOURS	ВРЕМЯ (В ЧАСАХ)
THR_____ 48		MEMORY CONFIGURATION	КОНФИГУРАЦИЯ ПАМЯТИ
24V_____ 233		INTERNAL MODULE__ 128	ВНУТРЕННИЙ МОДУЛЬ
		SCALABLE FONTS___ 64	МАСШТАБИР. ШРИФТЫ
		LABEL SIZE 0410:02218 in	РАЗМЕР ЭТИКЕТКИ

Второй отпечатанной этикеткой будет этикетка контрольной точечной печати. Эта этикетка используется для определения того, нужно ли менять печатающую головку. Примеры качественной и некачественной печати приведены ниже:

Рис. на стр.27

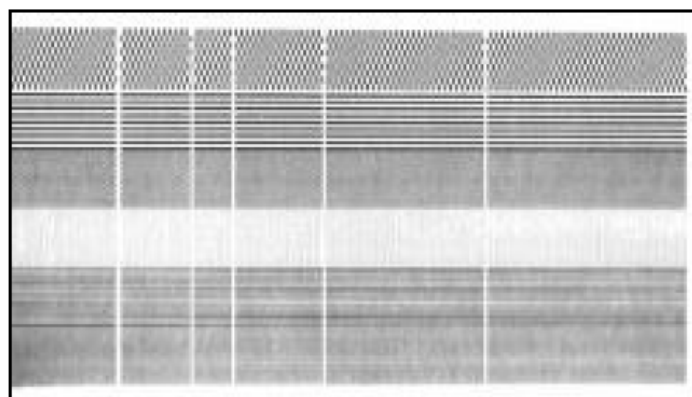
**1. Качественная
тестовая
этикетка**

показывает, что
печатающая
головка работает
нормально.



**2. Некачественная
тестовая
этикетка**

говорит
о том, что
печатающая
головка либо
загрязнена, либо
испорчена.
(Обслуживание и
замену см. в
главе 5).

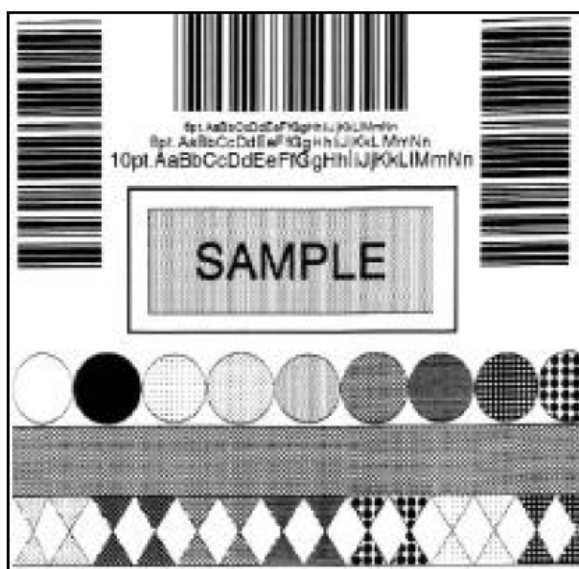


Данная этикетка служит для оценки правильности настройки принтера с точки зрения качества печати и размещения изображения.

Для того чтобы **отпечатать тестовую этикетку**, необходимо сделать следующее:

Когда в принтер заправлен расходный материал (шириной не менее 10 см) и красящая лента (если предполагается осуществлять термо-трансферную печать), и принтер включен, нажмите одновременно кнопки F1+F2.

Рис. на стр.28



5.0. Техническое обслуживание и настройка.

Эта глава посвящена тому, как необходимо чистить ваш принтер и осуществлять его регулировку, а также вопросам устранения некоторых неполадок. Кроме того, в таблице ниже приведен рекомендуемый график мероприятий по уходу за различными частями принтера.

Элемент	Метод	Интервал
Печатающая головка.	Перед началом чистки печатающей головки отключите принтер. С помощью ватных тампонов, смоченных в растворителе *, протрите печатающую головку от края до края.	Производите чистку после каждого отпечатанного рулона этикеток.
Ленто-опорный ролик.	Отключите питание, Вращая ленто-опорный ролик, очистите его с помощью ватных тампонов, смоченных в растворителе.*	Производите чистку после каждого отпечатанного рулона этикеток.
Отслаивающий ролик.	Вращая отслаивающий ролик, очистите его с помощью ватных тампонов, смоченных в растворителе.*	Производите чистку после каждого отпечатанного рулона этикеток.
Трек расходных материалов.	Растворитель.*	Производите чистку после каждого отпечатанного рулона этикеток.
Диспенсер.	Растворитель.*	По мере необходимости.
Сенсор расходных материалов.	Струя воздуха.	Каждый месяц.
Наружная часть принтера.	Мягкое моющее средство.	По мере необходимости.
Внутренняя часть принтера.	Кисточка или пылесос.	По мере необходимости.

*рекомендуем использовать растворитель, содержащий изопропиловый спирт.

Внимание: изопропиловый спирт является легко воспламеняющимся растворителем, поэтому, пользуясь им,

никогда не пренебрегайте необходимыми мерами безопасности.

5.1. Чистка печатающей головки.

Внимание: отключите принтер и вытащите вилку из розетки, прежде чем приступить к чистке.

1. Выключите принтер и откройте крышку.
2. Откройте крышку. Нажмите на фиксатор печатающей головки в направлении задней стенки принтера и поднимите устройство, перемещающее печатающую головку.
3. С помощью ватных тампонов, смоченных в изопропиловом спирте, протрите печатающую головку.

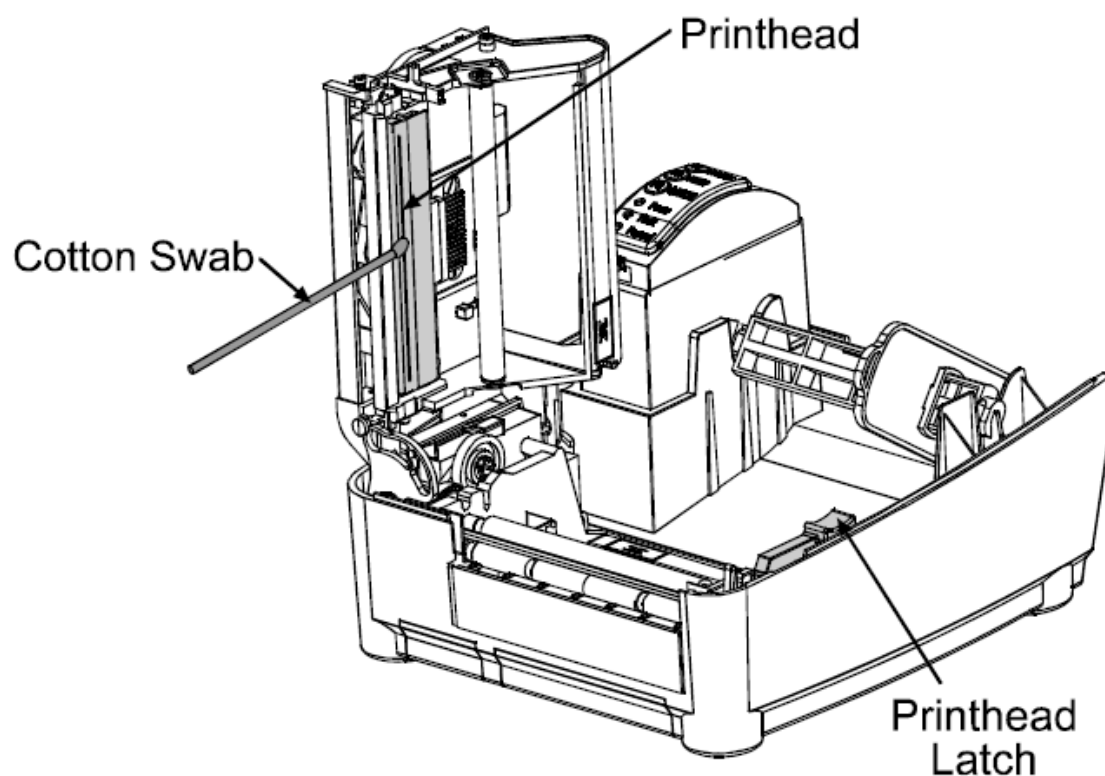


Рис. на стр.31

1. Печатающая головка.
2. Ватный тампон.

5.2. Тонкая регулировка печатающей головки.

Винт тонкой регулировки печатающей головки расположен на верхней плоскости устройства перемещения печатающей головки и используется для настройки качества печати. Хотя общая настройка печатающей головки производится на заводе, и в дальнейшем ее повторение не требуется, все же при использовании расходных материалов различных типов и толщины, проведение некоторой дополнительной регулировки необходимо.

Для того чтобы отрегулировать печатающую головку, поверните винт регулировки в такое положение, при котором качество печати будет оптимальным (чтобы его найти, вам потребуется осуществить несколько проб).

Примечание: нет необходимости снимать устройство управления красящей лентой (если принтер оснащен таковым). Отверстие в устройстве позволяет проводить регулировку.

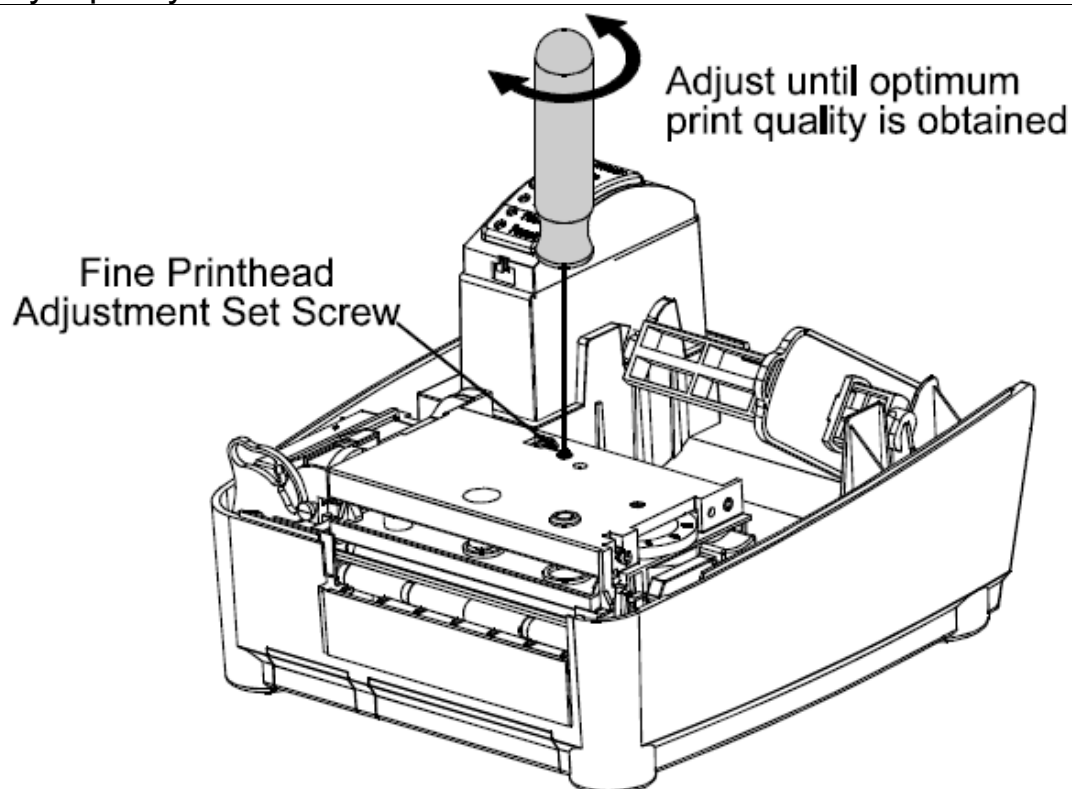


Рис. на стр.32

1. (fine printhead...)Винт тонкой регулировки печатающей головки.
2. Поверните до достижения наилучшего качества печати.

5.3. Регулировка ширины красящей ленты.

Регулируемое устройство управления красящей лентой позволяет подстраиваться под катушку подачи ленты, что обеспечивает оптимальное натяжение при использовании расходных материалов и красящих лент различных типов и ширины.

1. Выключите принтер.
2. Держа втулку, поверните ручку регулировки натяжения красящей ленты в соответствии с рекомендациями, данными в таблице ниже, для ширины вашего расходного материала и красящей ленты. Удостоверьтесь в том, что ручка повернута по или против часовой стрелки до упора, но не прикладывайте силы.

Размер красящей ленты.	Ширина красящей ленты.	Направление поворота ручки.
Узкая (Narrow)	1-2 дюйма	По часовой стрелке *
Широкая (Wide)	2-4 дюйма	Против часовой стрелки.*

* поворачивайте ручку регулировки натяжения ленты по часовой стрелке или против до тех пор, пока она не упрется.

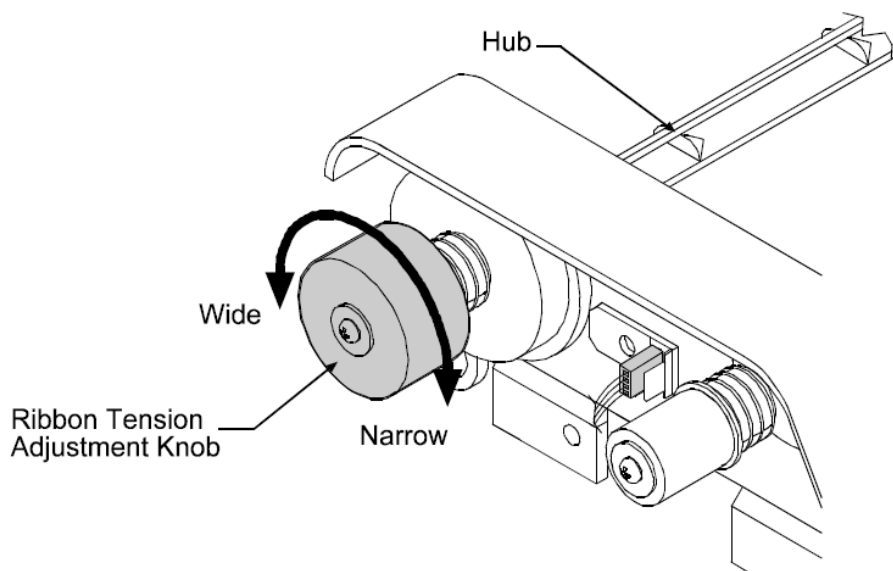


Рис. на стр.33

1. (hub)Втулка.
2. (ribbon tension...)Ручка регулировки натяжения красящей ленты.
3. Широкая лента.
4. Узкая лента.

5.4. Регулировка ширины расходного материала.

Регулировочное колесо, расположенное на боковой плоскости устройства перемещения печатающей головки, позволяет подстраивать печатающую головку для печати на этикеточных лентах различного размера. Цифровые значения, расположенные на колесе, представляют собой только лишь ориентирные метки и не соответствуют той или иной ширине ленты. Для регулировки головки под узкую ленту поверните регулировочное колесо влево (вперед), для регулировки под широкую ленту поверните колесо вправо (назад).

1. Заправьте этикеточную ленту в принтер.
2. Отпечатайте этикетку. Если изображение окажется блеклым справа, поверните регулировочное колесо вправо (назад). См. пример ниже.

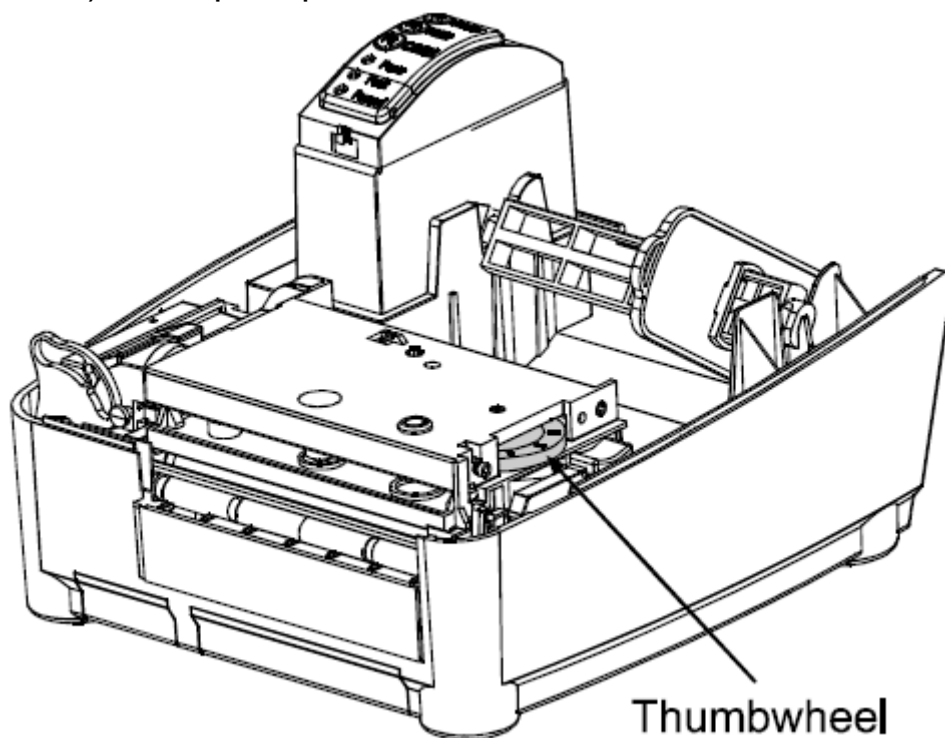


Рис 1 на стр.34

1. регулировочное колесо.

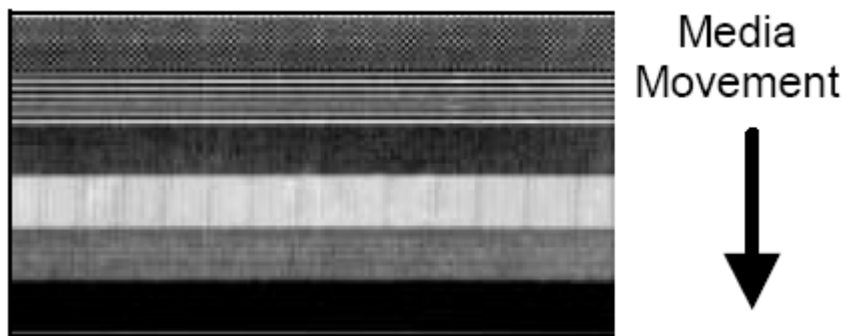


Рис 2 на стр.34

Блеклая печать на правой стороне этикетки показывает, что регулировочное колесо следует поворачивать вправо (назад).

Примечание: если в процессе печати на правой стороне этикетки образуются полосы, регулировочное колесо следует повернуть влево (вперед).

5.5. Замена печатающей головки.

Примечание: нет необходимости снимать устройство управления красящей лентой (если принтер оснащен таковым). Устройство оснащено специальным отверстием доступа.

Примечание: при замене печатающей головки всегда и обязательно проводите процедуру снятия электростатического напряжения.

Снятие печатающей головки:

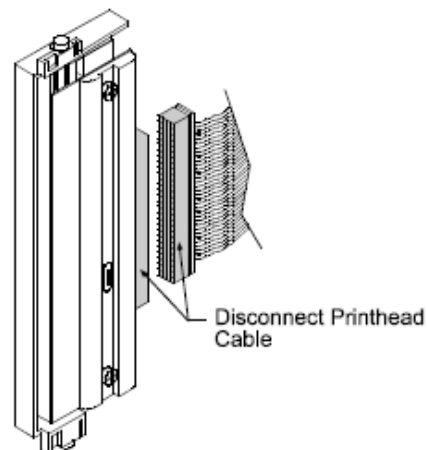
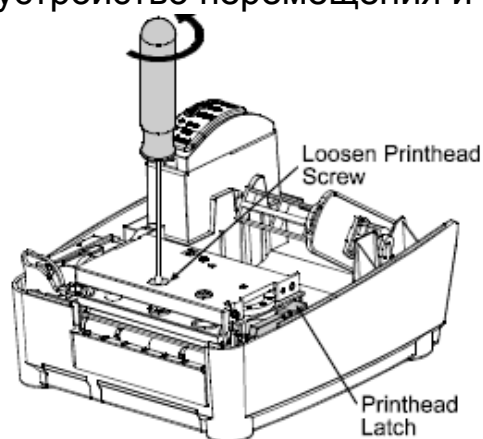
1. Выключите принтер.
2. Открутите винт печатающей головки полностью с тем, чтобы он от нее отделился. Осторожно откройте фиксатор устройства перемещения печатающей головки и вытащите ее.
3. Отсоедините кабели печатающей головки от задней стенки принтера.

Замена печатающей головки:

1. Подключите кабель печатающей головки к новой головке.
2. Вставьте печатающую головку в устройство перемещения и затяните винт.
3. Убедитесь в том, что кабель печатающей головки не зажат, а она сама чистая.

Рис на стр.35

1. Ослабьте винт печатающей головки.
2. Фиксатор печатающей головки.
3. Отсоедините кабель печатающей головки.



5.6. Регулировка контрастности изображения.

Ручка регулировки контрастности изображения, расположенная на задней стенке принтера, позволяет оператору регулировать контрастность для печатаемой этикетки. При повороте ручки по часовой стрелке печать станет более темной, а против часовой стрелки - более светлой.

Примечание: значительное увеличение контрастности печати может сократить срок службы печатающей головки. Если вам необходимо значительно увеличить контрастность, сначала попробуйте вместо этого увеличить температуру при печати или снизить скорость печати с помощью вашего программного обеспечения или DPL-команд.

5.7. Перезагрузка заводских настроек.

При выключенном принтере нажмите и держите нажатыми кнопки F1, F2 и F3, одновременно включая принтер. Продолжайте держать кнопки, пока не отключится индикаторная лампочка PAUSED. Теперь принтер будет настроен по умолчанию, в соответствии с заводскими установками. Перечень установок по умолчанию см. в разделе 4.4.1.

5.8. Установка программно-аппаратных средств и шрифтов.

Flash-память принтера, расположенная на основной РС-плате, сохраняет программу загрузки платформы, операционную систему и программное обеспечение шрифтов. Это позволяет оператору производить модернизацию программно-аппаратных средств принтера через его параллельный порт. Такая модернизация включает профилактику ошибок и/или новые программные возможности. Для обновления программы загрузки платформы, операционной системы, а также программного обеспечения шрифтов, осуществляемого посредством замены правильных имен файлов, необходимо следовать инструкции по модернизации.

Инструкция по модернизации:

1. **Идентификация новых программно-аппаратных средств** - варианты модернизации программно-аппаратных средств и новые программные возможности представлены на интернет-сайте Datamax. Вам достаточно просто загрузить выбранную версию на жесткий диск вашего компьютера или на ваш гибкий диск.
2. **Перевод принтера в режим загрузки программы.** В одно и то же время нажмите и держите нажатыми кнопки PAUSE и CANCEL, одновременно с чем, включите принтер. Все три индикаторные лампочки принтера должны гореть.
3. **Загрузка.** Теперь ваш принтер готов к приему нового программного обеспечения. Используя команду копирования в системе DOS введите следующее:

copy filename/dlf 1ptl/b

После начала загрузки индикаторные лампочки PAUSED и FAULT погаснут. По завершении загрузки загорится индикаторная лампочка PAUSED (показывая, что загрузка завершена успешно) или FAULT (в случае неудачи). В том случае если загрузка не удалась, (то есть горит индикатор Fault), просто пошлите файл заново. Если загрузка не состоится повторно, возможно этому мешают следующие причины:

1. **Загружаемый файл содержит ошибку.**
Убедитесь в том, что файл, который вы загружаете, правилен и подходит для модели вашего принтера.
2. **Коммуникационные неполадки.**
Проверьте правильность подключения кабелей к головному компьютеру и принтеру. Убедитесь в том, что вы используете качественно экранированный кабель.
3. **Принтеру не удается успешно записать или стереть данные Flash-памяти.**
Чипы флэш-памяти или основная РС-плата неисправны. Попробуйте провести загрузку еще раз, и если это вам не удастся, позвоните в сервисную службу.

6. Устранение неисправностей.

6.0. Введение.

Устранение некоторых неисправностей в работе принтера требует наличия у оператора определенных навыков. В данном разделе приведены возможные проблемные ситуации и методы их решения. Несмотря на то, что описать каждую проблему не представляется возможным, некоторые из наших советов могут оказаться полезными. После того, как вами была совершена та или иная операция по устранению неисправности, нажмите кнопку подачи FEED, чтобы отключить сигнал тревоги. Относительно вновь повторяющихся неисправностей или тех, которые не описаны в данном разделе, обращайтесь в службу технической поддержки.

Способ устранения неисправности.	Страница.
Неприемлемое качество печати.	
Принтер не печатает совсем или печатает несколько этикеток одновременно.	
Не осуществляется продвижение красящей ленты.	
Принтер пропускает каждую вторую этикетку.	
Невозможность печати с поворотом 4.	
Бледная печать правого края этикетки.	
Принтер не включается.	
До подачи сигнала о неисправности принтер проматывает 1-2 дюйма (2,5 - 5 см) этикеточной ленты.	
До подачи сигнала о неисправности принтер проматывает 16 дюймов (40 см) этикеточной ленты.	
Образование полос при печати.	

Неприемлемое качество печати.

- Загрязненная печатающая головка. Необходимо очистить печатающую головку, см. главу 5.
- Температура печатающей головки слишком высока. При помощи программного обеспечения отрегулируйте температурный режим, скорость печати или контрастность с помощью регулятора контрастности на задней стенке принтера.
- Неверно подобрана сочетаемость типов используемой красящей ленты и расходного материала, проверьте, какой тип красящей ленты вы используете.

- Неисправна печатающая головка. См. главу 5 или позвоните в сервисную службу.

Принтер не печатает совсем или печатает несколько этикеток одновременно.

- Этикеточная лента неверно заправлена, см. инструкции по заправке на внутренней стороне крышки принтера или в главе 3.
- Расходный материал не был откалиброван, см. главу 4.
- Сенсор расходных материалов или его цепи могут быть неисправны, обращайтесь в сервисную службу.

Не осуществляется продвижение красящей ленты,
(принтер продвигает этикеточную ленту, а красящая лента стоит на месте).

- Неправильно заправлена красящая лента. Откройте печатающую головку и убедитесь в том, что поверхность ленты, покрытая чернилами смотрит в сторону бумаги. У большинства видов красящей ленты легко определить, на какую сторону нанесены чернила - достаточно потереть ленту о бумагу, и чернильная сторона оставит след. Если вы используете этикеточную ленту на подложке, можно приложить оторванный кусочек подложки клейкой стороной к красящей ленте, чернила с окрашенной стороны приклеятся к подложке.
- Неправильно подобранная комбинация красящей ленты и расходного материала приводит к недостаточному трению между бумагой и красящей лентой. Убедитесь в том, что используемый тип красящей ленты подходит для вашего расходного материала.

Принтер пропускает каждую вторую этикетку, (качество печати хорошее, но каждая вторая этикетка оказывается не пропечатанной).

- Этикетка отформатирована слишком близко к верхнему краю формы. Оставьте чистое место, равное 8 рядам точек вверху этикетки, которое приблизительно составляет 0,5 мм.
- Расходный материал не был откалиброван, см. главу 4.

- Сенсор расходных материалов или его цепи могут быть неисправны, обращайтесь в сервисную службу.

Невозможность печати с поворотом 4.

- Символы отформатированы без учета размеров этикетки. Проверьте по значениям ряда и столбца, достаточно ли места оставлено для того, чтобы отпечатать символы или штрих коды в высоту.

Бледная печать правого края этикетки.

- Регулятор ширины расходного материала настроен на использование более узкой этикеточной ленты, чем ваша. См. главу 5.
- Печатающая головка недостаточно хорошо выровнена, обратитесь в сервисную службу.
- Печатающая головка не зафиксирована.

Принтер не включается.

- Возможно, перегорел предохранитель.
- Возможна неисправность кабеля переменного тока, необходима замена.
- Возможна неисправность кнопки подключения принтера, обратитесь в сервисную службу.
- Возможна неисправность розетки переменного тока.

До подачи сигнала о неисправности принтер проматывает 1-2 дюйма (2,5 - 5 см) этикеточной ленты.

- Неправильно заправлена красящая лента. Убедитесь в том, что чернильная часть ленты смотрит в сторону бумаги.
- Неправильно подобранная комбинация красящей ленты и расходного материала приводит к недостаточному трению между бумагой и красящей лентой. Убедитесь в том, что используемый тип красящей ленты подходит для вашего расходного материала.

До подачи сигнала о неисправности принтер проматывает 16 дюймов (40 см) этикеточной ленты.

- Неправильно заправлен расходный материал, см. главу 5. При заправке расходного материала убедитесь в том, что втулка этикеточной ленты и ее направляющая расположены напротив ленты, а также в том, что сигнальные пробелы или метки на этикетках находятся на одной линии с сенсором расходного материала.
- Сенсор расходных материалов или его цепи могут быть неисправны, обращайтесь в сервисную службу.

Образование полос при печати.

- Неправильно заправлен расходный материал, см. главу 5. При заправке расходного материала убедитесь в том, что втулка этикеточной ленты и ее направляющая расположены напротив ленты.
- Неверная регулировка ширины этикеточной ленты, см. главу 5.

7. Спецификация.

7.0. Спецификация принтера.

Механическая часть:

Высота: 15,9 см.

Ширина: 21,6 см.

Глубина: 24,1 см.

Вес: 1,8 кг.

Температура воздуха во время работы: 4° С до 35° С.

Входное напряжение:

110 V Стандарт (без автоматической регулировки)
(50-2024-01); от 105 до 125, 60Гц.

220 V Стандарт (без автоматической регулировки)
(50-2034-01); от 210 до 250, 50Гц.

Стандарт (с автоматической регулировкой)
(50-2050-01); от 100 до 240, 50-60Гц.

Универсальный (с автоматической регулировкой)
(50-2049-01); от 105 до 250, 50-60Гц.

Технические характеристики принтера.

Тип печати.	Термальный.
Скорость печати.	E-4203: 25,4 - 101,6 мм/сек; для 101,6 мм/сек необходим дополнительный блок питания. E-4204 и E-4303: 25,4 - 101,6 мм/сек
Разрешение.	E-4203 и E-4204: 203 dpi (8 точек/мм) E-4303: 300 dpi (11,8 точек/мм)
Отрывное устройство.	С отрывом вверх.
RAM-память.	2МБ
FLASH-память.	1МБ

Расходный материал/красящая лента.

Тип этикеточной ленты.	Roll-Fed (подаваемый из рулона), Die-Cut (предварительно разрезанные этикетки, прикрепленные к основе), Continuous (непрерывная лента, не имеющая прорезей и дырочек, пробелов или рефлексивных меток) и Fan-Fold (материал, сложенный в пачку).
Максимальная ширина этикеточной ленты.	109,2 мм (4.3")
Минимальная ширина этикеточной ленты.	25,4 мм (1")
Максимальная ширина печати.	104 мм (4.09")
Диапазон длины печати.	9,52 - 609,6 мм (.375-24")
Диапазон толщины этикеточной ленты.	0,064 - 0,254 мм (.0025-.01"); до 0,117 мм (.007") с дополнительным резаком.
Тип рулона.	E-4203: 101,6 мм (4") O.D. на 25,4 мм (1") втулке E-4204 и E-4303: 127,0 мм (5") OD на 25,4 мм (1") втулке
Диапазон ширины красящей ленты.	25 -110 мм (1.0 - 4.3")
Дополнительная красящая лента.	Подходящая к этикеточной ленте; длиной примерно 110м (361'), 1,5 дюйма O.D. на втулке 0,5 дюйма.

Средства связи:

Интерфейсы: RS-232 (DB-9) и Centronics Parallel.

Скорость передачи информации в бодах: с 600 до 38400 бит/сек.

Подтверждение Xon/Xoff, CTS, DTR.

Четность: чет, нечет или никакой.

Stop Bits: 1 или 2

Data Bits: 7 или 8

Шрифты:

Шрифты на основе 9ти битового картирования, с возможностью поворота на 0, 90, 180, 270 градусов.

Встроенные штриховые коды.

Code 39, Interleaved 2 из 5, Code 128 (подгруппы А, В и С), Codabar, LOGMARS, UPC-A, UPC-E, UPC 2 & 5 цифровые дополнения, EAN-8, EAN-13, EAN 2 & 5, UPC Random Weight, Code 93, Plessy, Universal Shipping Container Symbology(USCS), Code 128 MOD 43, Postnet, Uss/EAN-128 Random Weight, Telepen, UPS MaxiCode, PDF417 и Datamatrix.

Рекомендованные расходные материалы.

В целях достижения оптимального качества печати и максимально долгого срока службы печатающей головки Datamax рекомендует использовать расходные материалы и красящую ленту бренда DATAMAX. Такие расходные материалы были созданы специально для использования на наших принтерах. Применение материалов, произведенных не Datamax, может отрицательно повлиять на качество печати и функционирования принтера, а также сократить срок службы как самого принтера, так и его компонентов.

Текущий перечень расходных материалов и красящих лент, рекомендованных к использованию для термальной и термо-трансферной печати, вы можете получить у нашего представителя по расходным материалам по телефону: (407)523-5650.

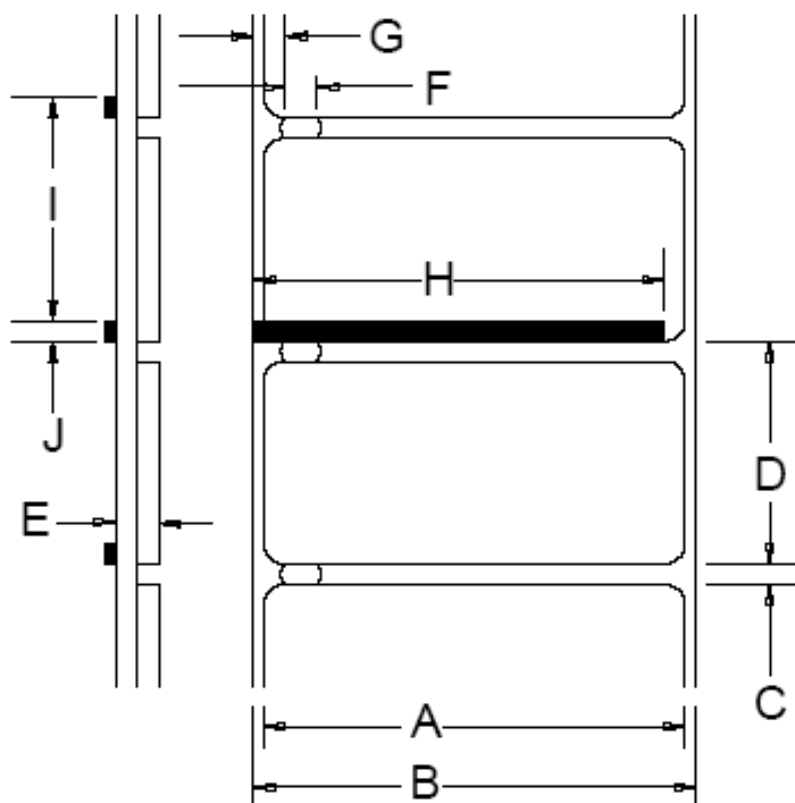


Рис на стр.45

	Описание.	Максимал.*	Минимал.*
A	Ширина этикетки.	4.09	1.00
B	Ширина подложки.	4.30	1.00
C	Пробел между этикетками.	.25	.10
D	Длина этикетки.	24***	.375****
E	Общая толщина.	.010	.0025
F	Ширина прорези.	.50	.20
G	Расстояние от края расходного материала до отверстия сенсора расходных материалов (при выравнивании по левому краю).	.175	.125
H	Ширина "черной метки".	4.10	50
I	Расстояние между "черными метками".	24***	375*****
J	Длина "черной метки".	.25	.10

*Численные значения указаны в дюймах.

**Рефлективная ("черная") метка должна быть сделана на основе углерода и поставлена на оборотной стороне расходного материала, ее отражательная способность должна быть меньше 10% на волнах длиной 950 и 640 нм.

***Длина этикетки может варьироваться до 99 дюймов с длиной печати, не превышающей максимальную длину этикетки.

****Это расстояние включает минимальный пробел между этикетками.

***** Это расстояние включает минимальную "черную метку".

Приложение А.

	Char	Dec	Hex	Char	Dec	Hex	Char	Dec	Hex	Char	Dec	Hex
Ctrl @	NUL	0	00		32	20	@	64	40	`	96	60
Ctrl A	SOH	1	01	!	33	21	A	65	41	a	97	61
Ctrl B	STX	2	02	“	34	22	B	66	42	b	98	62
Ctrl C	EXT	3	03	#	35	23	C	67	43	c	99	63
Ctrl D	EOT	4	04	\$	36	24	D	68	44	d	100	64
Ctrl E	ENQ	5	05	%	37	25	E	69	45	e	101	65
Ctrl F	ACK	6	06	&	38	26	F	70	46	f	102	66
Ctrl G	BEL	7	07	'	39	27	G	71	47	g	103	67
Ctrl H	BS	8	08	(	40	28	H	72	48	h	104	68
Ctrl I	HT	9	09	)	41	29	I	73	49	i	105	69
Ctrl J	LF	10	0A	*	42	2A	J	74	4A	j	106	6A
Ctrl K	VT	11	0B	+	43	2B	K	75	4B	k	107	6B
Ctrl L	FF	12	0C	,	44	2C	L	76	4C	l	108	6C
Ctrl M	CR	13	0D	-	45	2D	M	77	4D	m	109	6D
Ctrl N	SO	14	0E	.	46	2E	N	78	4E	n	110	6E
Ctrl O	SI	15	0F	/	47	2F	O	79	4F	o	111	6F
Ctrl P	DLE	16	10	0	48	30	P	80	50	p	112	70
Ctrl Q	DC1	17	11	1	49	31	Q	81	51	q	113	71
Ctrl R	DC2	18	12	2	50	32	R	82	52	r	114	72
Ctrl S	DC3	19	13	3	51	33	S	83	53	s	115	73
Ctrl T	DC4	20	14	4	52	34	T	84	54	t	116	74
Ctrl U	NAK	21	15	5	53	35	U	85	55	u	117	75
Ctrl V	SYN	22	16	6	54	36	V	86	56	v	118	76
Ctrl W	ETB	23	17	7	55	37	W	87	57	w	119	77
Ctrl X	CAN	24	18	8	56	38	X	88	58	x	120	78
Ctrl Y	EM	25	19	9	57	39	Y	89	59	y	121	79
Ctrl Z	SUB	26	1A	:	58	3A	Z	90	5A	z	122	7A
Ctrl [	Esc	27	1B	;	59	3B	[	91	5B	{	123	7B
Ctrl \	FS	28	1C	<	60	3C	\	92	5C		124	7C
Ctrl]	GS	29	1D	=	61	3D	]	93	5D	}	125	7D
Ctrl ^	RS	30	1E	>	62	3E	^	94	5E	~	126	7E
Ctrl _	US	31	1F	?	63	3F	_	95	5F		127	7F

Таблица контрольных кодов ASCII.

Примечание: команды согласования аппаратных средств:

XON = Ctrl Q (DC1)

XOFF = Ctrl S (DC3)

Символ "евро" (Euro) был дополнительно введен в таблицу выше под кодом 255 (FF) в качестве стандарта Datamax для встроенных бит-картированных шрифтов 0,1,2,3,4,5,6 и 9 (CG Triumvirate).

Приложение В.

Встроенные шрифты и штрих-коды.

В этом разделе описаны все шрифты и штриховые коды, которыми оснащен принтер. У каждого шрифта и штрихового кода есть ассоциируемое с ним обозначение, которое используется при программировании. У шрифтов, которые может прочесть человек, обозначения цифровые, у штриховых кодов - буквенные.

Шрифты.

Во всех шрифтах с обозначением от 0 до 8 используется перечеркнутый нуль (Ø) для того, чтобы отличить цифру нуль от буквы "О". Диагональную черту (/) можно удалить с помощью команды форматирования этикетки "Z". Указанные шрифты являются непропорциональными (одноместными): каждый из символов шрифта занимает при печати одинаковую площадь.

Шрифт "Triumvirate", обозначенный цифрой 9, является пропорциональным шрифтом: каждый из его символов занимает при печати отличную площадь.

Шрифт	Символы ASCII (десятичные).	Использование с типом записи структуры.
0	32-127, 225	Внутренние бит-картированные шрифты.
1	32-168, 171, 172, 225, 255	
2	32-168, 171, 172, 225, 255	
3	32, 35-38, 40-58, 65-90, 128, 142-144, 146, 153, 154, 156, 157, 165, 168, 225, 255	
4	32, 35-38, 40-58, 65-90, 128, 142-144, 146, 153, 154, 156, 157, 165, 168, 225, 255	
5	32, 35-38, 40-58, 65-90, 128, 142-144, 146, 153, 154, 156, 157, 165, 168, 225, 255	
6	32, 35-38, 40-58, 65-90, 128, 142-144, 146, 153, 154, 156, 157, 165, 168, 225, 255	
7	32-126	
8	32, 48-57, 60, 62, 67, 69, 78, 83, 84, 88, 90	

9	32-126, 128-169, 171-173, 181-184, 189, 190, 198, 199, 208-216, 222, 224-237, 241, 243, 246-250, 255	Мягие шрифты.
9	Зависит от выбранного вами набора символов, см. приложение Н "Руководства программиста".	Масштабируемый шрифт, который можно загрузить.

Следующая таблица показывает размер шрифтов; цифрами обозначено количество точек.

Шрифт.	Высота.	Ширина.	
0	7	5	1
1	13	7	2
2	18	10	2
3	27	14	2
4	36	18	3
5	52	18	3
6	64	32	4
7	32	15	5
8	28	15	5

Шрифт 0:

96 буквенных и цифровых символов, верхний и нижний регистры.

Шрифт 1:

145 буквенных и цифровых символов с верхними и нижними выносными элементами, верхний и нижний регистры.

Шрифт 2:

138 буквенных и цифровых символов, верхний и нижний регистры.

Шрифт 3:

62 буквенных и цифровых символа, верхний регистр.

Шрифт 4:

62 буквенных и цифровых символа, верхний регистр.

Шрифт 5:

62 буквенных и цифровых символа, верхний регистр.

Шрифт 6:

62 буквенных и цифровых символа, верхний регистр.

Шрифт 7:

OCR-A, размер I.

Шрифт 8:

OCR-B, размер III.

Шрифт 9:

Шрифт Internal Triumvirate. Размеры точек определяются числом в высоте шрифт-кода. Увеличить размер точек можно, увеличив множители высоты и ширины, шрифты 48pt и 72pt создаются путем удвоения шрифтов 24pt и 36pt соответственно. См. "Руководство программиста".

Штрих коды.

Указание обозначения в верхнем регистре вызывает к печати интерпретацию штрихового кода, читаемую человеком. При вводе обозначения в нижнем регистре, в печать выводятся только штриховые коды.

Код.	Тип.	Длина.	Контр. сумма.	Символы.
A	Код 3 из 9	Варьир.	Нет	0-9, A-Z, -.*/+.% и пробел.
B	UPC-A	11 знаков	Да	0-9
C	UPC-E	6 знаков	Да	0-9
D	Interleaved 2 из 5	Варьир.	Нет	0-9
E	Код 128 (A, B, C).	Варьир.	M-103	Внутренний набор символов кода 128 ASCII.
F	EAN-13	12 знаков	Да	0-9
G	EAN-8	7 знаков	Да	0-9
H	Health Industry Bar Code (HIBC)	Варьир.	M-43	0-9, A-Z, -.*/+.%/. Головной компьютер должен поставить ведущие "+"s
I	Codabar	Варьир. (мин.3)	Нет	0-9, -, ., \$, ., /, +, и коды начала/конца: a, b, c, и d.
J	Interleaved 2 из 5 без штрихов	Варьир.	M-10	0-9

K	MSI Plessey	Варьир.	M-10	0-9. если + является последним символом, то к штрих-коду на месте знака + добавляется дополнительная контрольная сумма.
L	Interleaved 2 из 5 (UPS CASE).	13 знаков	M-10	0-9
M	2-цифр.UPC приложение	2 знака	Да	0-9
N	5-цифр.UPC приложение	5 знаков	Да	0-9
O	Код 93	Варьир.	Нет	все символы кода 128 ASCII.
p	Postnet	Варьир.	Да	0-9
Q	UCC/EAN код 128	19 знаков	Да	0-9
R	UCC/EAN код 128 K-MART NON EDI.	18 знаков	Да	0-9
S	UCC/EAN код 128 Random Weight	Не менее 34 знаков.	Да	0-9
T	Telepen	Варьир.	Да	Все символы кода 128 ASCII.
u	UPS MaxiCode	84	Да	0-9, A-Z
v	FIM	1 знак	Нет	A, B, C, или D
z	PDF-417	Варьир.	Да	Все символы ASCII.
W1c	DataMatrix*	Варьир.	Да	Любые 8-ми битовые данные.

* дополнительно.

Штриховой код A: 3 из 9

Штриховой код B: UPC-A

Штриховой код C: UPC-E

Штриховой код D: Interleaved 2 из 5

Штриховой код E: Code 128

Штриховой код F: EAN-13

Штриховой код G: EAN-8

Штриховой код H: Health Industry Bar Code (HBIC)

Штриховой код I: Codabar

Штриховой код J: Interleaved 2 из 5, с контрольной суммой 10

Штриховой код K: Plessey
Штриховой код L: Interleaved 2 из 5 (с контрольной суммой 10 и параллельными штрихами сверху и внизу)
Штриховой код M: 2х цифровой UPC
Штриховой код N: 5ти цифровой UPC
Штриховой код O: Код 93
Штриховой код p: Postnet
Штриховой код Q: UCC/EAN Код 128
Штриховой код R: UCC/EAN Код 128 KMART NON EDI
Штриховой код S: UCC/EAN Код 128 Random Weight
Штриховой код T: Telepen
Штриховой код u: UPS MaxiCode
Штриховой код v: FIM
Штриховой код z: PDF-417
Штриховой код W: DataMatrix (дополнительный).

Приложение С.

Гарантийные обязательства.

Гарантийное Соглашение компании "Datamax Barcode Products Limited".

На принтеры Класса-Е 4203/4304.

Принтер.

Datamax берет на себя обязательство перед Покупателем в том, что при условии нормальной эксплуатации и технического обслуживания, принтер Класса-Е 4203/4304 (за исключением термической печатающей головки) имеет гарантию на качество сборки и материалов, из которых он сделан, на период (365) дней с даты отгрузки Datamax.

Гарантия не распространяется на запасные части и/или расходные материалы, такие как лампы, предохранители, этикетки и красящую ленту. Гарантия не распространяется на оборудование или его части, при эксплуатации которых были допущены нарушения или ненадлежащее обслуживание, использование не по их прямому назначению, а также то оборудование или его части, которые были подвергнуты изменениям. Настоящая гарантия также не предоставляет компенсации ущерба и разрушений, полученных вследствие несчастных случаев или неавторизованного обслуживания.

Термальная печатающая головка.

Гарантия на печатающую термоголовку для принтеров 4203/4304 Класса-Е предоставляется на период до одного года (365 дней) или на один миллион (1000000) линейных дюймов отпечатанного материала, в зависимости от того, что произойдет раньше. Такая годовая (365 дней) гарантия является действительной только в том случае, если при печати использовались одобренные Datamax расходные материалы, вошедшие в текущий список одобренных материалов для термо- и термотрансферной печати, экземпляр которого можно получить в компании Datamax. Невозможность использования одобренных Datamax расходных материалов может служить основанием для того, чтобы считать эту гарантию недействительной. Эта гарантия

не распространяется на печатающую головку, при эксплуатации которой, были допущены нарушения или ненадлежащее обслуживание, а также в случае внесения в нее каких-либо изменений, гарантия не предоставляет компенсации ущерба в случае поломок, вызванных неправильной чисткой или неавторизованного ремонта.

Осуществление гарантийного обслуживания.

В случае обнаружения неисправности в течение гарантийного периода, неисправный компонент должен быть возвращен, с оплаченными доставкой и страховкой, в оригинальной транспортировочной упаковке по адресу:

Datamax Corporate Headquarters
4501 Parkway Commerce Boulevard
Orlando, Florida 32808
USA.

Номер оформления возврата (RMA - Return Material Authorization) должен быть выдан до возврата неисправного компонента. Чтобы получить этот номер, пожалуйста, позвоните в отдел технической поддержки Datamax (Datamax Technical Support Department) по телефону (407) 523-5540. Укажите ваш номер RMA на коробке и в отгрузочных документах. К неисправному компоненту приложите ваш контактный номер телефона, описание необходимого ремонта, детальное описание неисправности и образцы расходных материалов, когда это возможно. Datamax не несет никакой ответственности за ущерб или повреждения, которые могут произойти во время перевозки. Любой вид работы, который должен быть выполнен Datamax, сначала должен будет получить подтверждение Datamax о том, что на него распространяется гарантия. При наступлении гарантийного случая, Datamax вернет исправленный компонент Покупателю или заменит его за свой счет.

Если гарантийный случай наступит по отношению к аппаратному обеспечению, гарантия будет действительна до истечения изначального гарантийного периода или в течение девяноста (90) дней после осуществления ремонта или замены, в зависимости от того, что произойдет позже.

Условия общей гарантии.

Datamax не предоставляет гарантию на работоспособность, производительность или соответствие любого из элементов аппаратного обеспечения, запчастей и расходных материалов, а также программного обеспечения.

Программное обеспечение лицензируется на условии "без гарантии". Других гарантий, сформулированных или подразумеваемых, включая любые гарантии коммерческой привлекательности продукции или ее пригодности для использования в конкретных целях, не существует, за исключением гарантий, специально и исключительно предоставляемых этим гарантийным соглашением, и только в рамках, определенных этим соглашением.

Только Покупатель несет ответственность за выбор, использование, эффективность и пригодность продукции Datamax.

Ограничение ответственности.

Ни при каких обстоятельствах Datamax не должен нести ответственность перед Покупателем за любые повреждения продукции, причиненные опосредовано, специально или вследствие иных действий, а также за потерю прибыли, возникшую в связи с продукцией Datamax или относящуюся к ней, а также за выполнение или нарушение всего вышеизложенного, даже если Datamax был проинформирован о том, что вышеизложенные действия могут произойти. Ответственность Datamax перед Покупателем, или клиентом Покупателя, ни при каких обстоятельствах не должна превышать общей суммы, заплаченной Datamax Покупателем за оказавшийся некачественным товар.

Ни при каких обстоятельствах Datamax не должен нести ответственность перед Покупателем за любые потери, вызванные невозможностью осуществления доставки или установки компьютерного аппаратного обеспечения, расходных материалов и запчастей или программного обеспечения, невозможностью проведения других сервисных операций, а также невозможностью Datamax осуществить все вышеперечисленные работы своевременно.

Законодательство некоторых стран не допускает исключения из гарантийных обязательств случайного ущерба или ущерба, понесенного вследствие других действий, и в этих странах перечисленные выше ограничения применяться не могут. Гарантии, перечисленные в настоящем документе, предоставляют вам особые юридические права, в то время как вы можете обладать другими юридическими правами, которые в каждом государстве различны.